

Danziger Neueste Nachrichten

# Unparteiisches Organ und Allgemeiner Anzeiger

**Fernsprech-Ausschluss Redaktion Nr. 506, Expedition Nr. 316.**

(Nachdruck sämtlicher Original-Artikel und Telegramme ist nur mit genauer Quellen-Angabe —  
— „Danziger Presse Nachrichten“ — gestattet.)

Berliner Redaktions-Bureau: W., Potsdamerstrasse Nr. 123. Telefon Amt IX Nr. 7387.

Anzeigen-Preis 25 Pfg. die Zeile.

Reclamzeile 60 Pf.  
 Beltagegebühr: Gesamtanzahl 3 Mt. pro Tausend  
 und Postaufschlag. Theilauflage höhere Preise.  
 Die Aufnahme der Inserate an bestimmten  
 Tagen kann nicht verbürgt werden.  
 Für Aufbewahrung von Manuscripten wird  
 keine Garantie übernommen.  
 Inseraten-Annahme und Haupt-Expedition:  
 Breitengasse 91.

Inseraten-Nachnahme und Haupt-Expedition:  
Breitgasse 91.

Pr. 187.

Auswärtige Filialen in: St. Albrecht, Berent, Bohnsack, Bräsen, Bütow Bez. Cölln, Carthaus, Dirschau, Elbing, Gembde, Hohenstein, Königsberg, Langfuhr (mit Heiligenbrunn), Lauenburg, Marienburg, Marienwerder, Neufahrwasser, Neustadt, Neuteich, Odra, Oliva, Prank, Pr. Stargard, Schellmühl, Schibitz, Schöneck, Stadtgebiet-Danzig, Streegen, Stolz und Stolzsmünde, Stutthof, Tiegendorf, Weichselmünde, Boppo.

1902.

Die heutige Nummer umfaßt 10 Seiten.

## Lernen und Lehren.

Immer wieder wird in der Presse, Parlament und Volksereden auf „unser demokratisches Zeitalter“ verwiesen. Die Redensart: „Man sollte solche Dinge in unserer demokratisch angehauchten Zeit nicht für möglich halten“, ist ein gar viel benutztes und angewendetes Requiit. Was Wahres an jener Wendung ist, ist gerade aus Anlaß von Vorkommnissen in den letzten Wochen nicht ganz unzeitgemäß zu prüfen. Nicht mehr die Geburt oder die Abstammung aus bestimmten sozial bevorzugten Schichten verbürgt heute Stellung und Ansehen in der Welt. Jebermann aus dem Volke kann, gestützt auf eigenes Verdienst und eigenen Fleiß, in Staat und Gesellschaft es zu Ansehen und Vermögen bringen und von einer selbst erworbenen Stellung aus auf die Geschicke unseres politischen und wirtschaftlichen Lebens einwirken. Nicht zum wenigsten hängt diese Anschauung von dem Werthe der Persönlichkeit mit der Entwicklung unserer wirtschaftlichen Produktion und der Entstehung eines neuen, in Industrie und Großhandel thätigen Berufsstandes zusammen. Die Voreltern unseres Industrievolks, wenn das Wort erlaubt ist, waren einfache Arbeiter oder Handwerker, und mit Recht sind die Krupps, Stumm, Heyl und viele andere Industrielle stolz auf diese Abstammung. Neben unserem alten Geburts- und Schwermetall, neben die historischen Beamten- und Offiziersklassen ist ein neuer Stand mit großen Rechten eingetreten. Auch hier aber heißt es: „Ndel verpflichtet“ und zwar in um so größerem Maße, als jene Männer aus eigener Kraft ihr Recht auf eine höhere soziale Stellung täglich neu erkämpfen und beweisen.

Andererseits haben gerade die großen Monsterverurtheile der jüngsten Zeit gezeigt, daß viele Berufene nicht auserwählt waren und die Probe nicht bestanden haben. Jene Prozesse gegen Leiter großer industrieller und kaufmännischer Unternehmungen haben mandrivole Auffassung von der Unverletzlichkeit anvertrauten Eigenthums, manche laze Moralanfchauung aus Nichtgebracht, und das Gerechtigkeitsgefühl weiter Volkstheile ist durch die von den Gerichten ausgesprochenen Strafen nicht immer befriedigt worden. Wenn uns solche Dinge auch in Zukunft nicht ganz erspart bleiben werden, ist das dann ein Beweis gegen die Berechtigung eines demokratischen Grundzuges unserer Zeit? Muß man mit Nothwendigkeit daraus schließen, daß es besser wäre, wenn, wie früher, nur der Edelmann im Staat und der Armeee gelte, und nur der Sohn aus höheren Beamtenfamilien wieder Richter, Arzt oder Geistlicher werden könnte? Soll der Kaufmann abseits vom politischen Leben nur dem Erwerb nachgehen, der Bauer an die Scholle gefesselt bleiben, und der Sohn eines Arbeiters verurtheilt sein, sein ganzes Leben hindurch am Amboss und an der Maschine zu stehen? Gewiß nicht. Schon die unserer Zeit vom Auslande her gestellten neuen Aufgaben wirtschaftlicher Art lassen eine solche Beschränkung und Einschränkung nicht mehr zu, sondern verlangen, daß allen Kreisen des Volkes die Besten sich

emporheben, um am Ganzen mitzuwirken. Wir müssen demokratisch sein, und wir müssen es bleiben, wenn wir nicht hinter anderen Völkern in Kultur und Wohlstand zurückbleiben wollen. Auch das Erbe der Demokratie des Altertums darf uns nicht verloren werden, die Gedanken der Selbsteinfügung der Persönlichkeit, die Gedanken der Selbstverwaltung, der Aufopferung des Einzelnen gegenüber dem Ganzen, der Gedanke der Freiheit des Individuums. Gingen die alten und auch neue Demokratien an der Ueberhöhung der Menschennatur zu Grunde, so dürfen wir jene Ideale der Demokratie doch niemals preisgeben, aber müssen jederzeit mit der wirklichen Menschennatur und mit den Realitäten des staatlichen und wirtschaftlichen Lebens rechnen.

Die Neuheit und Größe der uns gestellten wirtschaftlichen Aufgaben sind es, die uns jene unrequitiblen Zustände zeitigen, die es erforderlich finden würden, wenn man für unsere augenblickliche Lage nicht nur von einer wirtschaftlichen, sondern auch von einer moralischen Krisis spräche. Es ist doch unmöglich, daß ein Volk, und sei es das beste, mit einem Schlag die Anzahl der Männer ins Unendliche vermehrt, die die seltene Vereinigung von Charakterfestigkeit, Intelligenz, geschäftlichem Weitblick besitzen, die die Leitung der täglich neu entstehenden Riesenunternehmungen erfordert. Es wird da viel Mittelgut und noch Geringeres an die Oberfläche kommen, und Leute, die in einem bescheidenen Wirkungskreise ohne große Verbindungen niemals mit den Staatsgesetzen in Konflikt gekommen wären, werden vor Aufgaben gestellt, denen sie nicht gewachsen sein können. In Zeiten allgemeinen wirtschaftlichen Aufschwunges werden sie von der Welle mit emporgetragen, in Perioden des Niederganges gleitet ihnen das Steuer aus der Hand, und sie scheitern moralisch und finanziell. Es ist ein Verhängniß, daß sie diejenigen, die ihnen vertraut haben, mit in die Tiefe reifen.

Wir dürfen zu unserem Volke das Vertrauen haben, daß solche Zustände nur Uebergangsstadien sind. Die Zeit wird die Männer erziehen, die den Aufgaben gleichmäßig sind. Hier aber können die neuen Männer viel von den alten lernen, von den alten preussischen Adels- und Beamtenfamilien, die sich Hohenzollern und andere deutsche Fürsten zu treuer und anpruchsfloser Pflichterfüllung erzogen haben. Das preussische Offizierskorps und das preussische Beamtentum ist nicht unwerdend vorbildlich für die höheren Klassen aller anderen Völker geworden. Daran kann auch der „Fall Böhning“ nichts ändern, in dem auf beiden Seiten fast gleichmäßig gefehlt worden ist, auf der einen Seite durch eine weit über das alt-preussische Maß von Kastengeist hinausgehende Gefühlsregung, auf der anderen Seite durch das Anrufen der Presse als Richter über Familienverbindungen und Beamtenqualität.

## Eine neue Bankkatastrophe.

Das hätte man nicht errathen können, daß, nachdem Jahr und Tag seit dem Zusammenbruche einer Reihe großer Banken verfloßen sind, die Stille des Sommers von 1902 von Neuem durch das Sünden-

bekennniß eines früher hochangesehenen  
 Berliner Bankintimites, dessen Kommandit-  
 anteile über ganz Deutschland zerstreut und dessen  
 alter Geschäftsverkehr sich über ganz Norddeutschland  
 ausdehnt, gestört werden würde. Es war ja nicht  
 unbekant, daß die meisten großen Banken sich während  
 der Hochfluth der industriellen Gründungen in  
 Effektenanlage und Kreditgewährung mehr oder  
 minder übernommen hatten. Aber man hielt das  
 durchweg für überwinden und hatte insbesondere  
 allen Grund anzunehmen, daß der verbrecherische  
 Geistsinn der Verwaltungen, welcher bei jenen früher  
 zusammengebrochenen Gesellschaften offenkant geworden  
 war, wenigstens den einen Nutzen gestiftet hätte,  
 Direktoren und Aufsichtsräthe anderer Banken zur  
 sorgfältigsten Wahrnehmung ihrer Rechte und Pflichten  
 zu mahnen und zu veranlassen. Man dachte sich, daß da,  
 wo inzwischen theilweis überlebensfähige Handlungen  
 und keine übergroßen Verluste konstatirt seien, solche  
 überhaupt nicht bestünden und Alles sich in Gesundheit  
 befände.

Man hat sich geirrt. Es ist die deutsche Genossenschaftsbank Sörgel, Parrifus & Co. in Berlin, welche uns diese bittere Lehre giebt. Am 28. August soll die Generalversammlung stattfinden und jetzt erst sehen sich die persönlich haftenden Gesellschafter und der Aufsichtsrath veranlaßt, mit Kenntnissen hervorzutreten, welche die Verwaltung des Instituts schwer belasten. Es wird ein Verlust von 3½ Millionen eingestanden, der durch einen für die Zeit ab 1. Januar bis ultimo Juli d. Js. aufgestellten Gewinn von 800.000 Mk. und durch die Zuanpruchnahme des Reservefonds gedeckt werden soll. Damit aber ist die Sache noch nicht zu Ende. Das Aktienkapital, das bisher 36 Millionen beträgt, soll um 6 Millionen und zwar durch — Rückkauf von Aktien, welchen Direktoren und Aufsichtsrath einen „inneren Werth“ von 107 Prozent beilegen, reduziert werden. Unter den obwaltenden Umständen muß man diesem Vorschlage mit höchstem Mißtrauen begegnen. Es drängt sich der Verdacht auf, daß der wirkliche Verlust noch höher ist, als mitgetheilt wird, und daß bestimmte wohlunterrichtete Aktionäre bevorzugt werden sollen, indem ihr Aktienbeizug von der Bank zu einem Preise über den wahren derzeitigen Werth übernommen wird. Auch die ganze Art, wie sich die Verwaltung wegen ihrer offensbaren Pflichtvergeßlichkeit, mit der sie den schuldigen Ueberwachungsdiens unterlassen oder aber leichtsinnige Geschäfte zugelassen haben, berührt nicht sympathisch. Es wird so dargestellt, als wenn Alle Anderen durch den persönlich haftenden Gesellschafter Siebert getäuscht und nur jetzt eben durch der Generalversammlung hinter dessen Schliche gekommen seien. Herr Siebert ist schlenzig hinausgeworfen und soll nun der Sündenbock sein. Vielleicht ist er wirklich ein Sünder; aber wenn er es nicht ist, vermag er sich kaum gegen die erhabenen Beziehungen zu verteidigen, da er schwer krank ist. So ist es verhältnißmäßig leicht, sich auf seine Kosten zu reigen. Das geht aber doch zulasten nicht. Es bleibt immer der Vorwurf bestehen, daß auch die übrigen Herren ihre Schuldigkeit nicht gehan und daß die Mitglieder des Aufsichtsrathes die Geschäfte der Bank nicht mit der vorgeschriebenen Sorgfalt kontrollirt haben. Die politische Parteilstellung der Aufsichtsräthe ist ja an sich ganz gleichgiltig. Aber der Parteizant wird es schließlich, wie mir nebenbei bemerken, nicht entgehen lassen, daß der Vorsitzende des Aufsichtsrathes, Herr mes, sowie der stellvertretende Vorsitzende, der bekannte Berliner Stadtverordneten-Vorsitzler Dr. Langerhans, in Berliner Freisinn von Alters her eine sehr bedeutende Rolle gespielt haben, wie auch der ganze Aufsichtsrath sich lediglich aus Herren zusammensetzt, die entweder der freisinnigen Fraktion in den Parlamenten angehören oder der liberalen Partei sonstwie nahestehen.

## Frankreich und Siam.

Von unserem Pariser J.-Correspondenten.

Ganz in der Stille, während alle Welt in Frankreich mit den innerpolitischen, durch die Durchführung des Kongregationsgesetzes hervorgerufenen Verhältnissen beschäftigt ist, haben die französischen Colonialpolitiker eine Frage zur Reife zu bringen gewußt, die in kürzester Frist für Frankreich wie für England eine brennende zu werden droht. Frankreichs Staatsmänner haben durch die Haltung Siam's schon seit langem ihren Einfluß daselbst bedroht, sie fürchteten unheilbringende Folgen für ihre indochinesische Kolonie. Deshalb wurde in geheim und möglichst unauffällig nach und nach die öffentliche Meinung in Frankreich durch die Regierugspreſſe auf die Möglichkeit eines Konfliktes mit Siam vorbereitet. Es mag der Regierung daher nicht unwillkommen gewesen sein, eine Depesche des „Temps“, die von einem Mißtrittsgesuche des französischen Geschäftsträgers in Bangkok zu melden wußte, dementiren zu können. Wird doch dadurch den der Regierung ergebenden Blättern die Möglichkeit geboten, lange Artikel über die gegenwärtigen Beziehungen zwischen Frankreich und Siam zu drucken.

Wie die französisch-türkischen Zwischenfälle im vorigen Jahre, die Flotendemonstration Frankreichs vor Mytilene, in erster Linie auf Sonderinteressen einer einzelnen Persönlichkeit, nämlich des französischen Vorgesetzten in Konstantinopel Combars zurückzuführen waren, so steht auch in dieser Frage wieder ein Einzeler hinter den Kulissen, dessen Ziele darauf hingingen, den Konflikt mit Siam auf die Spitze zu treiben: Doumer, der jüngste Generalgouverneur von Indochina und ehemalige Finanzminister im Kabinett Bourgeois. . . . Doumer ist jetzt wieder in Paris und verfolgt von hier aus seine finanziellen Interessen, die ihn noch mit jener Gegend verbinden, mit dem ganzen Nachdruck seiner Persönlichkeit. Das Dementi der Regierung und die von ihr inspirierten Artikel zeigen, daß sie trotz der Bemühungen Doumers den Zeitpunkt für einen offiziellen Bruch mit Siam noch nicht ganz für gekommen hält, zumal gerade jetzt der flämische Bisemminister des Innern auf dem Wege nach Paris ist, um die zwischen den beiden Ländern schwebenden Differenzen zu regeln. Ein Mitziehen der Mission des flämischen Wirtenträgers, wie es nach den Plänen der französischen Regierung nicht unwahrscheinlich ist, dürfte den besten Vorwand für die letzte Zuspitzung des vorläufig noch in seiner Entwicklung begriffenen Konflikts geben.

Die gegenwärtigen Beziehungen zwischen Siam und Frankreich einerseits, und Frankreich und England andererseits basiren auf den Verträgen der Jahre 1833 und 1896. Der Vertrag vom Jahre 1893 hat das Territorium auf der linken Seite des Mekongflusses zu der indochinesischen Kolonie Frankreichs hinzugebracht, während gleichzeitig das Ueberwachungsrecht für das rechte Ufer des Flusses gewährt wurde. Die englisch-französische Konvention vom Jahre 1896 sichert beiden Ländern im Thale des Menam, in welchem die Hauptstadt Bangkok gelegen ist, den gleichen Einfluß zu.

Die unglücklichen Verhältnisse in Siam, die hauptsächlich auf die Unruhen der Siam untergebenen malaiischen Völkersämme zurückzuführen sind, haben Frankreich die willkommenen Gelegenheit gegeben, mit einem Anschein der Berechtigung von einem „Bruch“ des Vertrages von 1893 durch Siam sprechen zu können. Die Siamesen hatten in das unter französischem Protektorat stehende Gebiet Truppen entsandt, um malaiische Flüchtlinge, die sich dorthin begeben hatten, zu rekrutieren. Es kam der bekannte Angriff dieser Truppen auf Savannakhet, und seit dieser Zeit befinden sich die Bewohner der Niederungen des Mekonglaufes in ständiger Unruhe. Diese Unruhen werden vielleicht noch späterhin Frankreich die Möglichkeit zum Einschreiten mit bewaffneter Hand geben können.

Der heutige König von Siam ist zweifellos ein aufgeklärter Mann; er befindet sich zur Zeit sicherlich

### Kunstgewerbe-Ausstellung im Stadtmuseum.

Die wunderbare Entwicklung des Kunstgewerbes in unserer Zeit ist eine Erquickung, die Viele schon zum Nachdenken aufgefordert hat. Ich meine, man kommt zuerst und am leichtesten zu dem Verständnis dieser Thatfache, wenn man die Zeiten betrachtet, welche kein oder nur ein gering entwickeltes Kunstgewerbe hatten. Solche Zeiten haben immer einen großen Gedanken in sich. Einen politischen, religiösen oder künstlerischen Gedanken. Das Perillose Zeitalter hatte kein eigentliches Kunstgewerbe, wohl aber einen Phibias, die Reformation kannte nichts, was das Leben verhöflicht, aber sie hatte Luther; die Renaissance hatte Michelangelo und die Zeit um 1870 hatte die Riesenhat der Einigung Deutschlands. Eigenthümlich! Denn wenn wir auf die Zeiten blicken, welche ein Kunstgewerbe hatten, so bemerken wir, daß es sogenannte Verfallzeiten sind. Griechenland, Rom in der letzten Zeit ihres Velschens. Das Zeitalter Leo's X. trotz Rafael, oder wir sehen, daß Völkerr Kunstgewerbe haben, die politisch und geistig so gut wie todt sind, wie z. B. die Araber, die Türken. Und nun merken wir auch, weshalb unsere Zeit, besonders die neuere, ein so wunderbar entwickeltes Kunstgewerbe hat, denn es ist auch eine Verfallzeit, und wenn wir es weniger scharf sagen sollen: eine Ueberamanzzeit.

Stillstand! Ich laß ein Mädesämann. Und auch eine Zeit, die auf Vorbereden ausruht, ist eine Verfallzeit. Und nun, da der Einzelne oder das Volk nicht mehr von dem Sturme eines großen Zeitgedankens fortgerissen wird, treibt er oder es Leben s u n f, das heißt, man sucht mangels eines inneren Volksseins, die Dinge, die uns umgeben, auszuwüchsen, auszubilden, um durch unsere Umgebung möglichst glücklich zu sein. Diesen Erlösungsversuch wollte ich voraussagen.

höchst interessante Ausstellung, welche Arbeiten von prächtiger Vollendung aufweist. In der Technik das Bedeutendste haben jedenfalls dänische und amerikanische Fabrikanten geleistet, während die Ergebnisse des französischen Kunstgewerbes mehr durch ihre aparten Formen bestechen. Deutsche Fabrikate sind nur in ganz verschwindender Anzahl vertreten, obgleich wir in den nach Entwürfen Fritz Sütterlins in Petersdorf angefertigten irisirenden Gläsern mit Emaillebor und anderen Ausführungen ganz treffliche und eigenartige Sachen haben. Auch Koepping-Gläser find nicht vertreten, obgleich Deutschland mit seinen modernen Gläsern gerade auf der Pariser Weltausstellung nicht schlecht abge schnitten hat, denn es erhielten eine ganze Reihe deutscher Firmen theils den grand prix, theils goldene oder silberne Medaillen, was uns so höher anspornen muß, als zwei Drittheile der Jury aus Franzosen bestand.

Die bekannten geschnittenen Gläser von Gallié-  
Nancy find auf der hiesigen Ausstellung mit einigen  
sehr schönen Exemplaren vertreten. Charakteristisch ist  
es, daß auf eine der Vasen ein Vers von Maeterlinck  
eingeschnitten ist. Ein ganz ausnehmend kostbares und  
eigenartiges Stück ist eine Vase von Baudin-Paris,  
mit Metallfassung von Gaillard. Auf der grün und  
schwarz geflochtenen Glasur wirkt die Fassung in mattem  
Gelbmetall mit einem dunklen prachtvoll hervortretenden  
Blüthenmotiv ganz außerordentlich schön. Sehr hübsch  
ist ein dreieckiger Facetten-Teller von Manier-Paris,  
mit einem Frauenaugen-Motiv in Kupferdekor. Eins  
der Prachtstücke der Sammlung ist ein Napf von Jean  
Georges. Er ist auf durchscheinendem Kupfergrund  
mit einem zarten Schmelz überzogen und mit Blatt-  
ranken von wildem Wein bemalt. Besonders die  
Dekoration der Außenseite, welche auf dem Grund von  
den wundervollen Farben in einander verlaufenden Zünungen  
in grau, blau und violett, Blütenblätter in den tiefen,  
leuchtenden Färbungen des Herbstes zeigt, wirkt außer-  
ordentlich. Von Balthus-Paris, ist ein eigenartiges  
Bronze-Schreibzeug, das eine breite Feder, oben aufgerollt.  
Schön und kostbar ist auch eine Butterdose von Chéran,  
deren eigentliches Gefäß aus Steinzeug mit einem Teller  
und Deckel in Galliummetall hergestellt ist. Von

**Vollreife .Paris** fällt besonders eine mächtige schwere, geößene Bronzegeß auf, die verßißt ist und ein schönes, edles Schwermetall-Motiv aufweist. Bronze der Anstellung gehören auch zwei Bronze-statuetten, von denen die eine von **Barat** in der Gießerei von **Suisse** hergeßelt, eine Getreideßwingerin, die andere von **Merci** eine Fortuna darstellt. Während bei der ersten Figur die Bewegung brillant dem Geiß abgelaßt ist, wirkt das flatternde Gewand der Fortuna recht barock. Ferner fällt unter den französischen Arbeiten eine herrliche kleine Dose von **Feuillâtre .Paris** auf, welche in durchscheinendem Schmelz auf Silber hergeßelt ist. Von diesem Grund heben sich, theils gemalt, theils in Zellen umrahmungen geößten, einige Baum- und Thiermotive ab.

Ehrenplätze gebühren einigen Erzeugnissen des  
 bänischen und schwedischen Kunstgewerbes. Da fällt  
 besonders eine in der berühmten Kopenhagener  
 königlichen Porzellan-Manufaktur herge-  
 stellte muschelförmige Schale auf, von deren Rande sich  
 plastisch herausgearbeitet, ein Fisch im Lang abhebt,  
 alles in entzündenden, zarten Tönungen von weiß  
 bläulich gefalten. Wahre Perlen sind die beiden großen  
 schwedischen Vajen aus der Fabrik von Kockstran-  
 be in Stockholm. Die eine ist weiß mit Meliesblättern an  
 oberen Rande in zartesten Färbeschwimmungen von  
 Blau, Grün und Roth. Die andere ist ebenfalls weiß  
 am oberen Rande durchbrochen und auch in der  
 buchstämmlichen Tönung eines Graugrün, Roth und Violet  
 decorirt. Alles in Schattenerfarben hergestellt, wie sie  
 die Kopenhagener königliche anwendet.

Königliche Arbeiten hat Amerika geliefert, und zwar die Fabrik in Rockwood. So eine Jagdenzener mit Schilderdecke, auf deren zartem, milchig-weißen Grund sich ein duftiges Schierlingsmotiv in bläuliche Färbung abhebt. Dann eine ähnelnde Vase mit Prismsmotiv und ein wundervolles Stück mit Monstrosen und Störchen in bläupiolett bis gelb, weiche Färbungen. Wie hingehaut erscheint. Prächtig wirkt auch ein Topf mit Orangefarben. Auf dem schwarzgrünen Grund treten die beiden Früchte beinahe plastisch hervor.

von Bänder - Karlsruhe vertreten und eine schöne geätzte Glasvase aus der Fabrik von Burgun, Schwerer & Cie. in Reienthal.

Ferner fallen noch besonders den Damen einige in der Wiener Kunstgewerbeschule hergestellte Handarbeiten auf, so ein entzückendes, peinlichfein ausgeführtes Taschentuch mit breiter Näszipitze und ein ähnlicher Kragen.

Von den berühmten Tiffany-Gläsern ist ebenfalls ein Exemplar vertreten. Doch die Form ist bei diesem ziemlich plump, auch ist die Fönuung der Pfauensekervase nicht sehr hervorragend.

So bietet die Ausstellung einen Reichthum von interessanten Sachen und jedem, der Sinn für Schönheit hat, muß die Besichtigung dringend empfohlen werden. Uebrigens zeigt es sich auch, daß unser Danziger Museum bereits eine recht werthvolle und reichhaltige Sammlung von Gegenständen des Kunstgewerbes sein eigen nennt. Diese Arbeiten sind in einer Ecke des Kiemers gefonfert aufgestellt. F. H.

## Aus den Konzertsälen.

Künstlerkonzert im Bohyoter Archhaußsaal.

Es war der Charakter vornehmer Intimität, welchen dieser Künstlerabend von Fräulein Anna Seemann und Herrn Fritz Binder im gestrigen Abend im Poppott-Kirchsaal trug, einer anspruchslos-familiären Intimität, wie man sie in anderen großen Bädern bei regelmäßigen Veranstaltungen kennt und hochschätzt, weil sie einen besonders menschen und reinen Kunstgenuss ermöglicht, eine Parallele zum Kammermusikabend, wie sie Poppot bisher leider viel zu wenig aufzuweisen hatte.

Frl. Anna Seemann tritt, soviel uns bekannt, neuerdings seltener als Sängerin auf; ihre hauptsächlichste und erprobteste Thätigkeit entfaltet sie als Lehrerin am Stern'schen Konservatorium in Berlin, als solche ist sie ja in den musikalischen Kreisen Deutschlands wohlbekannt. Mit dankbarer Freude begrüßte man sie



in keiner angenehmen Lage. Die obersten Aemter liegen zum Theil in den Händen junger unerfahrener Männer, die ihre Position nur den veränderlichen Beziehungen zum König verdanken, wie es die Sitte mit sich bringt. So ist das Land zum mindesten weniger widerstandsfähig gegen die inneren Unruhen geworden. Ohne Zweifel ist der heutige Befehlshaber jenes Landes bedeutend mehr dem englischen Einflusse zugänglich als dem französischen. Hat er doch auch den japanischen Thronfolger, der jetzt nach seiner Europareise wieder nach Hause zurückkehrt, acht lange Jahre in London den Einflüssen der dortigen Kolonialpolitik überlassen. Auffälliger Weise begann sofort nach dem Abschluss des englisch-japanischen Abkommens die enge Beziehung Siam's mit Japan. Die Truppen des Reiches des weißen Elefanten wurden durch japanische Infanterie ausgebildet; man sprach sogar in eingehenden Kreisen von der Verlobung einer japanischen Prinzessin mit dem Thronfolger Siam's. Selbstverständlich erfolgte auch in diesem Falle prompt das offiziöse Dementi, doch macht man sich nicht ohne Berechtigung gewisse Gedanken bei der Nachricht, der zukünftige König Siam's nehme bei der Rückreise in die Heimat einen längeren Aufenthalt in Tokio.

Der ohnehin bedeutende Einfluss Englands, der bei einem eventuellen Regierungswechsel somit noch stärker hervortreten dürfte, lässt die französische Kolonialregierung natürlich nicht unberührt, und so wird denn wohl vorher noch versucht werden, eine Frankreich günstige Wendung der Dinge herbeizuführen.

Die französische Regierung soll eine beruhigende Erklärung über die Haltung Englands in dem zwischen Frankreich und Siam schwebenden Streite erhalten haben. Zweifelsohne wird England auch auf einen Eingriff seinerseits verzichten, solange es sich nur um das Gebiet am Mekongflusse handeln wird. Ob England jedoch auch im anderen Falle ganz ruhig zusehen wird, wie Frankreich seinen Einfluss ausdehnt, dürfte mindestens fraglich sein, da zu viel für die englischen Interessen auf dem Spiele steht. Rußland, das in jener Gegend allein noch in Frage kommt, wird sich neutral verhalten, da es sicherlich nicht seine gute Beziehungen zu Frankreich und auch nicht zu Japan, das in immer nähere handelspolitische Verbindung mit dem russischen Reiche tritt, wird trüben wollen.

Es nicht allzu langer Zeit dürfte eine vollständige Klärung der endgültigen Haltung und Absicht Frankreich's eintreten. Es scheint fast, als ob die französische Regierung die öffentliche Meinung gerade jetzt auf die siamesische Frage aufmerksam machen möchte, um das Volk von den Mifßverständnissen abzulenkten, die die fernere Durchführung der Bestimmungen des Kongregationsgesetzes mit sich bringen muß.

Der französische Gesandte in Siam Klobutowski ist mit dem Dampfer „Australien“ in Marzelle eingetroffen. Derselbe erklärte, die Beziehungen Frankreichs zu Siam seien keineswegs abgebrochen. Die Schwierigkeiten, die sich bei den Verhandlungen über gewisse Angelegenheiten herausgestellt haben, seien durchaus nicht unüberwindbar.

## Politische Tagesübersicht.

Die Beisetzung Bennigsen's. Unter überaus zahlreicher Beteiligung wurde gestern Nachmittag Hubolt v. Bennigsen zu Grabe getragen. Unter den Anwesenden befanden sich der Handelsminister Müller, der frühere Landwirtschaftsminister v. Lucius, der kommandirende General v. Silligier, die Spitzen der Behörden aus Hannover sowie zahlreiche Mitglieder der national-liberalen Partei und Freunde und Bekannte des Verewigten. Nach einer Trauerfeier im Hause wurde der mit Blumen reich geschmückte Sarg nach dem Begräbnisplatz der Familie v. Bennigsen getragen. Im Grabe sprach nach dem Gebet und dem Segen des Geistlichen zunächst der Witt. Geh. Rath Brand; er schilderte den Verstorbenen als Politiker und Menschen und legte im Namen der national-liberalen Partei einen Kranz auf dem Grabe des Führers nieder. Dann sprachen Dr. Sattler im Namen der national-liberalen Fraktion des Reichstags und v. Gynerz namens der national-liberalen Fraktion des Landtags und legten ebenfalls Kränze am Grabe nieder, desgleichen ein Abgeordneter aus Baden. Mit Gesang schloß die erste Feier.

In dem sehr warmen Nachruf, den der „Reichsanzeiger“ dem Dahingegangenen widmet, heißt es: „Ein treuer und überzeugter Führer seiner Partei, hat er doch niemals die großen gemeinsamen Ziele aus dem Auge gelassen, und wenn er mit Erfolg in großer und bewegter Zeit seine hervorragenden Kräfte für die Neugeburt des Vaterlandes einsetzte, so gebührt der Dank hierfür nicht nur seinem hohen Patriotismus, seiner glänzenden Begabung und bedeutenden Thätigkeit als Beamter, Parlamentarier und Redner, sondern auch seiner klugen Mäßigung als Parteipolitiker, die ihm neben der Lebenswürdigkeit und Lauterkeit seines Charakters die Freundschaft und Unterstützung aller patriotisch gesinnten Männer gesichert hat. So wird denn auch bei allen Parteien und in allen Kreisen sein Name in ehrenvollstem Gedenken bleiben.“

In der gestrigen Sitzung der Zolltarifkommission wurde die erste Lesung des Tarifentwurfes beendet. Den Schluss der Beratungen bildete die Diskussion über den sozialdemokratischen Antrag, zu dem Tarif einen Abschnitt 20 hinzuzufügen: Orden, Post, 947: „Orden sind, auch wenn sie von Souveränen verliehen sind, nach Beschaffenheit des Materials ohne Rücksicht auf das Gewicht, keinesfalls unter 1000 Mk. das Stück zu verzollen.“ Abg. Stadthagen begründet den Antrag. Er erklärt, er sei im Zweifel, ob nicht der Zollfuß in diesem Antrag zu niedrig bemessen sei. Die

nun gestern wieder einmal im Konzertsaal. Ist doch ihre schöne Mezzosopranstimme mit ihrem satten, sonoren Timbre einer solchen Wärme, einer solchen ungewöhnlichen Schattirungseinheit von der energischen machtvollen Verbe bis zur zartesten Sinnigkeit fähig, daß ihre Vorträge ihre tiefe Wirkung auf ein empfängliches Publikum nie verfehlen können. Daß eine musikalische Tonbildungstechnik das musikalische Moment unterstützt, das verleiht sich ja bei einer Lehrerin des Sternlichen Konservatoriums von selbst; es sei aber doch noch ausdrücklich auf die sehr nachahmenswerthe Textausprache hingewiesen, die in selten zu findender Weise stets die Deutlichkeit wahrt und dabei doch das wirkliche, formgerechte Singen der Silben in feiner Weise beieinträchtigt — eine geradezu ideale Ausprache-Manier, wie man sie unseren Opernkünstlern zur Nachahmung ans Herz legen möchte.

Schmerzhaft, Sentimentalität, fasses ernstes Innenleben und helles Liebessehen bildeten den Gefühlsinhalt der Mehrzahl der Gesangsbeiträge, der Arievon „Morga, der Fieder von Brahms („Von ewiger Liebe“), „Da unten im Thale“, von Cornelius, Wolf und R. Strauß, von Anton Rubinstein und Tschikowsky, jedes von der Sängerin nach seinem Wesen anders charakterisiert, jedes mit feinsten Feingebühler und vollendeten Ausdrucksmitteln auf seinem Grundton abgestimmt, voll erhabener Poesie, „Inmitten des Waldes“ dabei von dramatischer Lebendigkeit und Reue erfüllt. Und dann andere Stimmungen, reizvolle, naive, edle, eminent weibliche Unbefangenheit in Webers herrlichem Lied mit diesem Titelwort, jugendliches Liebessehen in Griegs „Im Rahn“ mit seinen eigenartigen und schwierigen, aber meisterhaft beherrschten chromatischen Folgenfolgen usw. Immer das Gleiche, immer nicht der absolute Ton, sondern die Töne als künstlerisches Aus-

drucksmittel mitempfundener Poesie. Eine bessere Interpretin konnte Herr Fritz Binder kaum finden für seine elegische, gehaltreiche Komposition „Zeit neige dein Haupt“, welche der Komponist bescheiden an den Schluss des Programms gesetzt hatte.

Herr Binder ist ja sowohl als Dirigent der Danziger Singakademie, wie als hervorragender Klavierkünstler in Danzigs musikalischen Kreisen bereits so bekannt und anerkannt, daß man über seine künstlerischen Qualitäten allgemeinere Ausführungen sich ersparen kann. Er bewährte auch gestern wieder seine Meisterhaftigkeit, zunächst und besonders in der Beethoven'schen eismoll-Sonate op. 27 Nr. 2. Beethoven ist ja Herr Binder offenbar besonders sympathisch, seine Werke bringt der Künstler immer in hochstehender geistiger Durcharbeitung und vornehmer Klärung. Von den vier Schumann'schen Phantasien zeichnen sich das erste und dritte durch zarte, schwärmerische Poesie aus, dagegen wäre bei den beiden anderen, namentlich bei „Aufschwung“, eine mehr maßgebende Zurückhaltung des stürmisch-schäumenden Temperamentes ratsam gewesen. Weiterhin stand neben der leider durch unberechtigtes Ungeschick eines Hausangehörigen in ihrer Wirkung etwas beeinträchtigten Chopin'schen Etuden namentlich die F-moll-Barcarole von Anton Rubinstein auf bedeutender Höhe durchgeleiteter Auffassung und charakteristischer Wiedergabe, einschließlich der spezifisch slavischen Züge und der kleinen Grobheiten, von denen Rubinstein ja fast niemals ganz frei ist.

Vorher mit goldenen Blättern und schwerer Schleife wurde Herr Binder zu Theil, ein wahrer Blumenregen fol. Gaemann, ein Beweis für die verehrende Hochachtung, welche man den beiden Künstlern in weiten Kreisen entgegenbringt.

## Deutsches Reich.

— Heute wohnte der Kaiser in Stettin dem Stapellauf des Schnell dampfers „Kaiser Wilhelm I.“ bei, dann fuhr er nach Neu-Gattersleben. Am Mittwoch und Donnerstag nimmt er theil an Übungen im Alten-Grabow, Freitag findet ein Besuch der Düsseldorf-Ausstellung statt. Von dort fuhr der Kaiser nach Mainz. Am Dienstag und Mittwoch wohnte der Kaiser Denkmäler in Pommern und Grönberg ein.

— Graf Bismarck hat sich zu einem zweitägigen Aufenthalt nach Bayreuth begeben. Der Reichstanzler wird den Kaiser nach Polen begleiten.

— Der König der Belgier hat gestern mit seiner Jagd des Sturmes halber Bremerhaven angelaufen und die Reise nach Brüssel mittels der Eisenbahn fortgesetzt.

— Am 26. August Vormittags wird der König Viktor Emanuel von Italien in Frankfurt a. M. eintreffen und sich die Offiziere des kaiserlichen Garde-Regiments Nr. 13, dessen Chef er ist, im Fährtenzimmer des Hauptbahnhofes vorstellen lassen. Darauf fuhr der Monarch die Reise nach Berlin fort.

## Ausland.

— Zahlreiche Offiziere und Arbeiter der türkischen Marine-Artillerie-Verkschast in Zophane haben, da sie seit längerer Zeit keinen Sold erhalten hatten, eine unruhige Haltung eingenommen. Zwanzig Offiziere wurden verhaftet und nach Anatolien abgeführt.

— Das Allgemeine deutsche Steuersitzung ist zu friedentheilend. Neitz ist gestern im Haag eingetroffen und von Krüger empfangen worden.

— Als Nachfolger des französischen Botschafters in Berlin, Marquis von Montfleury, der von seinem Posten zurücktritt, werden der Gesandte in München, Graf Aubigny und der Botschafter in Washington Cambon genannt.

— König Edward hielt gestern Nachmittag im Buckingham-Palast eine Sitzung des Geheimen Rathes ab, an der die zurücktretenden Minister und ihre Nachfolger theilnahmen. Nach der Sitzung nahm der König eine Inspektion vor.

## Heer und Flotte.

Prinz Otto zu Sayn-Wittgenstein-Berleburg, Gardeherzog. Säch. Gen.-M., früher im ehem. Hannov. Garde-Kür.-Regt., in der Preuss. Armee und zwar als Gardeleutnant, ist bet den Offizieren a la suite der Armee mit der Verleihung zum Tragen der Uniform des 2. Hannov. Alan.-Regts. Nr. 14 ausgezeichnet.

Schiffbewegungen. S. M. S. „Buffard“ ist am 9. August in Tientsin eingetroffen. S. M. S. „Gazelle“ geht am 11. August von Porto Cabello nach Curaçao in See. S. M. S. „Stein“ ist am 8. August in Odde angekommen und am 9. August nach Bergen in See gegangen. S. M. S. „Glete“ ist am 7. August zu einer Kreuzfahrt von Wilhelmshaven in See gegangen. S. M. S. „Zetis“ ist am 10. August von Tientsin nach Shanghai in See gegangen. S. M. S. „Sania“, mit dem Kommandeur v. Hagenfeld an Bord, ist am 9. August in Tientsin angekommen. S. M. S. „Gormoran“ ist am 10. August von Siva nach Siva in See gegangen. „Sorele“ ist am 10. August in Swatow angekommen und geht am 15. August nach Nisiole in See. „Stein“ ist am 10. August in Bergen eingetroffen und geht am 16. August nach Dover in See. „Glete“ ist am 9. August von Belgoland nach Kiel in See gegangen. Am 9. August ist auf der Germania-Werft in Kiel S. M. S. „Eppel“, auf der Schichau-Werft in Göding „S. 114“ vom Stapel gelaufen. Die II. Torpedoboot-Flottille, mit Ausnahme von „G. 111“, ist am 9. August in Danzig eingetroffen. S. M. S. „Segelacht“, „Comet“ ist am 9. August in Travemünde eingetroffen und geht am 11. August wieder in See. S. M. S. „Bremse“ ist am 9. August in Rostock eingetroffen und geht am 12. August nach Wilhelmshaven in See. „G. 113“ ist am 8. August in Guben eingetroffen und geht am 12. August von dort nach Cap Lopez in See.

Die dritte Krönungs-Parade-Flotte ist jetzt vollständig bei Stettin verammelt. 21 Schiffe, 16 Kreuzer, 16 Torpedoboots, 32 Torpedoboots, 2 Führer und 10 Schiffe liegen in vier Reihen hintereinander veranlagt. In einer fünften Linie dahinter werden die fremden Schiffe Aufstellung nehmen, von denen bis jetzt nur die japanischen Kreuzer angekommen sind.

## Sport.

### Rennen zu Gotha.

Montag, den 11. August.

1. Preis vom Inselfeld. 3000 Mk. für Zweijährige. Dst. 1000 Meter. 1. Gn. G. Wankel's „Wagurk“.

2. „Tränmerei“, 3. „Goldene Helene“. Tot. 204:10. Platz 138, 28, 26:20. Zehn Liefen.

2. Preis von Altdorf. Ehrenpreis und 6000 Mk. Dst. 2000 Meter. 1. Gn. G. v. Oppenheim's „Fitz“, 2. „Gronau“, 3. „Fremdling“. Tot. 52:10. Platz 29, 36, 30:20. Sieben Liefen.

3. Preis von Gernsheim. Ehrenpreis und 2500 Mk. Dst. 2400 Meter. 1. Gn. M. Göttinger's „Dieretaro“, 2. „Schmid-Benedict“, 3. „Friedrich“ (St. Graf W. Königs- mark, G. G. G.). 3. „Nord-Provo“ (St. Otto Sier- mond). Tot. 64:10. Platz 33, 25, 31:20. Acht Liefen.

4. Preis von Friedrichsroda. 3000 Mk. Dst. 1600 Meter. 1. Gn. H. v. Dergent's „Gander“, 2. „Glag“, 3. „Mittels“. Tot.: 74:10. Platz 44, 82, 34:20. Neun Liefen.

5. Preis von Waltershausen. 2000 Mk. für Dren- nen. Dst. 3000 Meter. 1. Graf G. v. Bethusy-Huc's „Agnes-Sorger“, 2. „Wabern-Loth“, 3. „Gic“. Tot.: 50:10. Platz 35, 54, 47:20. Sieben Liefen.

6. Seebad-Memorial. Ehrenpreis und 5000 Mk. Jagd- Rennen. Dst. 3000 Meter. 1. Gn. H. Bühler's „Ritz“, 2. „Sportmann“, 3. „Sportmann“ (St. G. v. Andervien), 3. „Ragile“ (St. G. v. G. G.). Tot.: 57:10. Platz 37, 30, 41:20. Acht Liefen.

## Neues vom Tage.

### Mord.

Zwei während des letzten Ausfluges entlassene Arbeiter ermordeten ihren ehemaligen Arbeitgeber, den Fabrik- besitzer Carol in Ripoll bei Barcelona.

Für das Völkerrichter-National-Denkmal in Leipzig ist bisher fast eine halbe Million Mark eingegangen.

Der bekannte Professor Dr. Martin Spahn von der Straßburger Universität hat sich mit einer Nichte des Malers Professor Bracht in Dresden verheiratet.

Professor Birchow's Befinden ist sehr schlecht. Der Kranke kann das Bett nur wenig verlassen, schläft manchmal den ganzen Tag oder dämmert wenigstens apathisch vor sich hin. Seine körperlichen Kräfte und namentlich seine geistige Aufnahmefähigkeit vermindern sich dabei in gleichem Maße.

Bei einem Dammbruch kamen in der Nähe von Santander 14 Personen ums Leben.

Bei einer Feuersbrunst erlitt in Hamburg eine achtjährige Dame.

Einfuhr einer Schiene.

In Reus bei Plauen stürzte eine Schiene zusammen, in welcher dreißig Arbeiter vor einem Umsturz Schutz gesucht hatten. Fünf Arbeiter wurden getödtet und fünf andere schwer verletzt.

### Begnadigt.

Auf Befehl des Jaren wurden sämtliche wegen der Moskauer Gebräuungen im Smolensker Gefängnis internierten Studenten freigelassen.

Im Schachturnier in Hannover gewann Jannowski den ersten Preis.

Die Cholera in der Mandchurie.

Seit dem Ausbruch der Cholera-Epidemie am 15. Juli bis zum 2. August erkrankten 348 Chinesen und 70 Europäer, darunter 26 russische Soldaten; es starben 219 Chinesen und 37 Europäer, darunter 11 russische Soldaten.

Wegen der Cholera-Epidemie ist der Passagierverkehr auf der mandschurischen Bahn unterbrochen worden, da in den Zügen viele Todesfälle vorgekommen sind.

Die Königin-Wittve Margherita hat 20000 Lire zum Wiederaufbau des Glöcknerthurmes der Markuskirche gespendet.

### Mord und Selbstmord.

In Berlin aus Eifer sucht die 26 Jahre alte Frau des Möbelpoliers Paul Hartung begangen. Frau Hartung, die mit ihrem Manne noch nicht lange verheiratet ist, glaubte, er sei ihr untreu. Der Verdacht setzte sich derart bei ihr fest, daß sie zu sterben beschloß, welches Vorhaben sie auch ausführte. Als ihr Mann gestern Mittag seine Wohnung betrat, fand er seine Frau und sein viermonatiges Töchterchen in den letzten Zügen liegen. Frau Hartung hatte Selbstmord begangen. Eine Rettung war nicht mehr möglich und Mutter und Kind starben unter den Händen des Arztes.

### Ein Selbstmord.

hat, wie aus Neumünster in Holstein berichtet wird, zwischen dem Architekten Vahsel vom königlichen Bauamt in Neumünster und einem Kieler Studenten der Medizin am Sonntagabend stattgefunden, bei welchem beide Gegner erbittert verlegt wurden. Der Architekt erhielt schwere Gesichtswunden. Die Ursache des Duells waren Streitigkeiten in einer Gesellschaft, in deren Verlaufe der Student dem Architekten eine Ohrfeige verabschiedet hatte.

### Vom Köthener Technikum.

Bekanntlich haben die merkwürdigen Zustände im Köthener Technikum, welches zur Zeit der Privatere des Dr. H. S. a. v. untersteht, den Köthener städtischen Behörden zu dem Wunsch Veranlassung gegeben, die Verwaltung selbst zu übernehmen. Direktor Dr. Golzpel beantragte eine Abschätzungsumme von 125000 Mk. und die Abschätzung des Pensionatsfonds von 19000 Mk. Beide Forderungen wurden abgelehnt. Dr. Golzpel soll nur der Tagewerth des Inventars vergütet werden.

### Der Raubmörder Stroppe.

welcher wegen Ermordung und Veranlassung zweier Tröbder- linnen in Leipzig und Jena städtisch verfolgt wurde, ist am Montag in Wehlen a. d. Elbe verhaftet worden.

### Ein Priester als Vatermörder.

In San Rito bei Avellino in Campanien erschloß der Priester Don Achille Tedesco den leiblichen Vater, den Rechtsanwalt Pasquale Tedesco. Motiv: der Vater hatte sich geweigert, des Sohnes Schulden zu zahlen.

## Im Circus Schumann.

### Die Löwengruppe.

Wie bereits erwähnt, steht zur Zeit im Circus M. Schumann im Mittelpunkt des Interesses der Löwen- bändiger Julius Seeth, dessen effektvolle Arbeit sogar eisenkühler vom Range Wilhelm Kuhner's, der heute unter den Tiermalern eine der ersten Stellen einnimmt, zu einer prächtigen Zeichnung, welche die „Leipziger Illustrirte Zeitung“ vor einigen Monaten veröffentlichte, veranlaßt hat. Die Löwen können natürlich nicht in den Stellungen untergebracht werden, denn der scharfe Geruch der Raubthiere würde die Pferde wild und zur Arbeit untauglich machen. Sie sind, wie auch die Menagerielöwen in Käfigen untergebracht und diese werden auf der den Stellungen entgegengesetzten Seite des Circusgebäudes neben einem Eingange aufgestellt. Hier kann man auch der Fütterung der Raubthiere, welche jeden Vormittag um 11 Uhr stattfindet, beiwohnen. Sollen die Thiere „arbeiten“, so wird zunächst die Menage mit einem mehrere Meter hohen eisernen Gitter umgeben, das nach dem vorerwähnten Eingange zu eine Öffnung hat. Rechts und links schließen sich an diese Öffnung wiederum eisernen Thüren, die bis zu den Löwenfüßen führen und diese vollständig abschließen. Herr Seeth hat auf den Wunsch der „Leipziger Illu- strirten“ diesem Blatte einen Bericht seiner Lebens- geschichte gegeben, aus dem wir Folgendes entnehmen: Ich habe am 9. Februar 1863 zu Körmur in Ostpreußen das Licht der Welt erblickt. Obwohl mein Vater, als auch, sowie einmüthig, meine sonstigen Vorlieben waren Seemann, die auf den Rang von Seehunden, Wölfen und Walfischen nach Grönland führen. Auch meine Brüder haben sich sämtlich dem Seemannsberuf gewidmet; ich bin der einzige, der Löwenbändiger geworden ist. Im Frühjahr 1881 trat ich meinen jetzigen Beruf als Eleve der Hamburger Gym- nasien an. Ich begann mit der Wädigung von

Bären, Wölfen und Gnänen, ging jedoch sehr bald zur Wädigung von Löwen über und schon im Frühjahr 1882 befand ich mich mit 5 Löwen und einer Ullmer Dogge auf Reisen in Rußland. Diese Gruppe wurde nach und nach vergrößert, und bereits im Jahre 1885 hatte ich 8 Löwen und eine Dogge; mit diesen bereiste ich ganz Europa und erregte überall das größte Aufsehen. Und in der That war meine Löwengruppe auch die effektivste, die damals über- haupt existierte; wahrlich, heute eine solche wohl auch nie wieder zur Schaufführung gelangen, da die ferner Zeit allmählich der Arbeit heute als veraltet gilt. Die Wädigung geschah nämlich damals im Käfigen, wie man es gegen- wärtig wohl nur noch in Menagerien sieht. Gerng, Ende 1891 brach ich mit dieser Löwennummer ab und verlegte mich fortan auf die sogenannte neue Dressur, die Freiheitsdresur. Ich begann die neue Methode mit zwei Löwen, zwei Ponies und zwei Hunden, die ich in Rußland besaß und im Sommer 1892 mit auf Reisen nahm. Nach und nach vergrößerte ich diese Gruppe. Schließlich führte ich im Jahre 1895 schon 12 Löwen vor. Mit denselben bereiste ich fast ganz Europa und erregte überall größte Sensation, namentlich in England, wo ich mir in wenigen Tagen ein kleines Vermögen erworb, da das Publikum sich von meiner Arbeit sehr eingenommen zeigte. Auch hatte ich mehrfach Gelegenheit, mit diesen 12 Löwen, wie vorher schon mit den oben erwähnten 8, mich vor gekrönten Häuptern zu produzieren, so vor den kaiserlichen Familien von England und Dänemark, vor dem russischen Kaiserhause und vor dem kaiserlichen Hofe von Preußen. Im Jahre 1897 fuhr ich mit dem Fürsten Albert Schumann in die Türkei, wo ich die Bekanntschaft des abessinischen Staats- ministers Jig machte. Auf dessen Veranlassung erhielt ich vom Negus Menelik II. eine Einladung nach dessen Residenz Abis-Ababa. Der Kaiser von Abessinien wünschte den persönlich kennen zu lernen, der im Lande war, zwölf Löwen zu beherrschen. Es wurde mir gleichgültig die Mitteilung, der Negus habe 12 Löwen eingefangen lassen, die mir als Entschädigung für die Reise angeboten wurden. Ich hatte zwar ganz Europa bereist, eine Fahrt nach Abessinien war mir aber doch etwas ganz Neues. Ohne mich lange zu besinnen, sagte ich den Entschluß, der Einladung zu folgen. Anfang März 1898 verließ ich Europa und reiste mit dem Dampfer von Marseille über Port Said und Suez nach Djibouti, dem Hauptort der französischen Somalilüste. Dort erwartete mich eine Escorte Menelik's, die für meine Sicherheit zu sorgen hatte. Die Reise von Djibouti ging in Karawane durch das Land der Somali, Donsaki und Galla hinein nach Abessinien, wo ich am 21. April Nachmittags in Menelik's Residenz Abis-Ababa eintraf. Nicht wenig war ich erstaunt zu sehen, daß der Kaiser statt, wie mir mitgeteilt worden war, 12 Löwen, deren 28 hatte eingefangen lassen. Se. Majestät überließ den Wunsch, einen derselben dresur zu besitzen. Des Kaisers Wunsch nach Befehl. Ich ging also sofort an die Arbeit und in elf Tagen hatte ich nicht nur einen, sondern drei Löwen soweit dresur, daß ich sie dem Herrscher vorführen konnte. Durch dieses Kunststück im Saunen verließ, schenkte der Monarch mir als Belohnung alle 28 Löwen, die ich nach meinem fünfmonatigen Aufenthalt in Abis-Ababa nach Europa mitnahm; hier bilden sie jetzt die Mehrzahl meiner Gruppe.

Diese Reize war wohl die interessanteste, die ich je gemacht habe. Menelik hat mir damals in Aussicht gestellt, die seinen Löwen von mir gelehten Kunst einmal in Europa zu bewundern; ob er je dazu kommen wird, ist allerdings fraglich. Weiterseits mußte ich ihm versprechen, ihn nach- mals in Abis-Ababa zu besuchen und dieser Zusage gedachte ich auch in ein paar Jahren nachzukommen, falls ich gesund bleibe, da ich beabsichtige, nach 25-jähriger Thätigkeit meinem gefährlichen Beruf bald zu sagen.

Drimal bin ich während meiner Laufbahn von Löwen ernstlich angefallen worden und zwar das erste Mal im Circus Alexandria zu Barcelona, wo ein wild gewordener Löwe sich auf mich stürzte. Mit 17 klaffenden Wunden verließ ich an jenem Tage den Käfig und war genöthigt, drei Wochen im Spital zu verbringen. Im Jahre 1891 verlor ich mich im Pariser Hippodrom eine Löwe in der Heroyanomie darat, daß ich nahe daran war, ein Bein durch Amputation zu verlieren, hätte nicht der berühmte Prof. Saint-Vermain durch eine noch rechtzeitige Operation eingegriffen. Der dritte Fall ereignete sich im Circus M. Schumann zu Frankfurt a. M. Hier wurde ich ein ausgewachsener Löwe während der Vorstellung plötzlich todt und sprang auf mich los. Nur mit knapper Noth gelang es mir, den Käfig zu verlassen und mein Leben zu retten. Sofort nach diesem Unfall ließ ich den Löwen von einem Direktor Schumann erschießen. Abgesehen von diesen drei Fällen hat mich während der ganzen Jahre keine Gefahr bedroht. Auch habe ich andere ernste Verletzungen nicht davongetragen.

Die Dressur des Löwen ist an und für sich nicht so leicht, als man den Schachern eines jeden Thierers als ein leichtes Spiel ansehen mag. Wie oben schon gesagt, die Löwen sind, die ich nicht finde; die meisten Unfälle, die leider bei der Dressur vorkommen, schreiben sich inso- ferne mehr dem Selbstverlehen des Dompteurs als den Thieren zu. Die Methoden der Dressur sind sehr verschieden, Manche verfolgen die Thiere durch Verwundung von Fleisch- stücken an ihre Plätze zu bringen; das ist aber grundfalsch. Hat der Löwe Appetit, so folgt er dem Fleischstücke, verführt er aber keinen Hunger oder füllt er sich unwohl, so kommt er eben nicht und der Dompteur muß solange warten, bis es ihm gefällig ist. Die richtige Methode ist, die Löwen in Güte vorzunehmen und durch Gift, sowie mit Hilfe einer Dose, die den Thieren um den Hals genorren wird, sie dahin zu bringen, wozu man sie haben will. Eine gewisse Strenge ist dabei nicht außer Acht zu lassen; namentlich darf man niemals einen Fehler, oder eine Verwundung der bereits gelehrten Arbeit durchgehen lassen. Je nach dem Charakter des Thieres ist bei dessen Behandlung entweder Güte oder Strenge erforderlich. Ich selbst habe Löwen in der Gruppe, die niemals die Peitsche gekostet haben; andere dagegen müssen gewöhnlich mit der Peitsche regiert werden.

## Lokales.

\* Personalveränderung. Der königliche Förster Hoff- meister zu Sdrolen in der Oberförsterei Sulkshin ist vom 1. September 1902 ab in die Försterei zu Dunaken in der Oberförsterei Bupphin, Kr. Berent, versetzt worden.

\* Herr Admiral v. Köster, der Generalinspekteur der Marine, ist nach beendeter Besichtigung des 2. Ge- schwaders der Uebungsflotte gestern Abend wieder nach Kiel zurückgekehrt.

\* Die Ueberführungsfahrt des Panzerschiffes „Wettin“, das bekanntlich erst voriges Jahr am 6. Juni auf der Schichauwerft vom Stapel lief, ist, wie man uns über Berlin telegraphirt, glänzend verlaufen.

Es findet nun zunächst der Einbau der Torpedo- Armierung statt. Das Schiff verbleibt noch unter der Handelsflagge bis zu seiner im Oktober stattfindenden Indienststellung.

\* Truppenanmarsch. Heute Morgen sind das Grenadier-Regiment Nr. 5 und das Infanterie-Regiment Nr. 128 in drei Sonderzügen nach dem Schie- ßplatz Hammerstein zur Schießübung beordert.

\* Prinz Paribatra von Siam flutete gestern Nach- mittag, nachdem er von den Schießübungen auf der Westerplatte zurückgekehrt war, verschiedene Besuche ab und folgte Abends einer Einladung des Herrn Korpskommandeurs Generalleutnant v. Braun- schweig zum Diner. Heute mochte er wieder den Schießübungen bei.

\* Das 2. Leib-Fusaren-Regiments Nr. 2 ist auf seinem Marsche zu den Kaisermanövern heute in der Bromberg eingetroffen und hat in der Stadt und deren Umgegend Quartier genommen.

\* Eine Mondfahne nach den Kriegsschiffen auf der Danziger Hebe beabsichtigt die kaiserliche Direktion der Aktiengesellschaft „Weichsel“ für nächsten Sonnabend und zwar soll der Salondampfer „Draht“ hinaus- fahren mit Kampions geschmückt und mit Musik an Bord — ein Stück reizvoller venetianischer Nacht. Wenn Wind und Wetter Ruhe halten in Pölsdons Reich, dürfte diese Fahrt einen ungewöhnlichen Genuß gewähren.

\* Die goldene Hochzeit unter recht dürftigen Ver- hältnissen begeht am Freitag, den 15. August, das be- jahrt Ehepaar Arbeiter J. Schröder und Frau, Neuhofweg 2. Die Frau kann sich noch ganz leich- lich bewegen, aber der Mann wurde vor sechs Jahren schon vom Schlag getroffen; er war ohnehin schon leidend und kann seit drei Wochen das Bett nicht mehr verlassen. So herrscht trübe Noth bei den armen Leuten an einem Tag, der ihnen ein Freudentag sein sollte.

\* Gutverkauft. Das im Kreise Berent belegene Gut Gr. Bupphin ist von dem bisherigen Besitzer Herrn Louis Moehring an die Kgl. Ansetzungs-Kommission in Posen veräußert worden.







**Vergnügungs-Anzeiger**  
**Danziger Stadttheater.**  
Den geehrten vorzüglichen Abonnenten wird hiermit bekannt gegeben, daß die von ihnen innegehabten Plätze nur bis zum 15. August revidiert werden können.  
Ueber die bis dahin nicht abgeholtten Plätze wird anderweitig verfügt.  
11865) Die Direktion.

**Wintergarten.**  
Olivaerthor 10. Direktion: G. J. Prinz.  
Nur noch 3 Gastspiele  
der Orig.-Transvaal-Buren.  
Miss Lilian Renier, Meisterschülerin,  
ausgezeichnet v. Präsident Krüger mit der gold. Medaille.  
Auftreten von Artisten ersten Ranges.  
Anfang Wochentags 8 Uhr. Alles Nähere bekannt.  
Ostseebad Brösen, Strandhalle.

Mittwoch, den 13. August:  
**Gr. Militär-Konzert.**  
Freitag, den 15. August: (11855)  
**1. Gr. Ballonfest.**

Ostseebad Brösen, Strandhalle  
Dienstag, den 12. August er.:  
**Zweites grosses Badefest**  
mit gr. patriotischen Extra-Konzert  
ausgeführt von der Kapelle des Danziger Infanterie-Regiments Nr. 128 in Uniform.  
Dirigent: Kapellmeister J. Lehmann.  
Italienische Nacht mit Ueberraschungen.  
Große Fackelpolonaise  
mit nachfolgendem  
Illuminations-Gondel-Korso, später  
Badefest-Kränzchen.

Wir bitten die Rudervereins-Mitglieder Danzigs und Umgegend, sich an diesem Feste recht rege beteiligen zu wollen.  
Gondeln, festlich illuminiert, liegen an unserm Seeufer zur Verfügung der Gäste zum Korso bereit.  
Anfang 5 Uhr. Entree 30 Pfg. pro Person.  
Die Bade-Verwaltung.  
W. Wulff. A. Pohl.

**Bekanntmachung.**  
10 Mark Belohnung  
demjenigen, welcher die  
**Flaschenpost - Depesche**  
welche am Freitag, den 15. August er. mit dem  
**Riesenballon „Brösen“**  
von der Strandhalle zu Brösen Abends 9 Uhr zum Aufsteig gelangt, sofort nach Finden derselben an uns gelangen läßt.  
Ostseebad Brösen, den 13. August 1902. (11891)  
Die Badeverwaltung.  
Wulff. Pohl.

**Lebenswürdigkeit von Danzig!**  
**Wein-Restaurant „Zur Traube“**,  
Hundegasse 123.  
Einrichtung in Alt-Danziger Barockstil.  
Feinste Küche, zivile Preise.  
46326) Bestger Karl Klein.  
**Greil's Hotel** Seilige Geisgasse 71  
auch Eing. Langestr.  
Täglich: **Grosses Konzert.**  
Tyroler Damen-Kapelle.  
Entree frei. Anfang 7 Uhr. Entree frei.

**CIRCUS**  
M. Schumann  
Danzig, am Jakobsthor.  
Mittwoch, den 13. August:  
**2 Große Vorstellungen, 2**  
Nachm. 4 und Abends 8 Uhr.  
Nachmittags zahlen Kinder unter 10 Jahren in Begleitung Erwachsener auf allen Sitzplätzen halbe Eintrittspreise.  
Abends volle Preise.  
Nachmittags und Abends: (11416)  
**Julius Seeth mit 25 Löwen.**  
14 Das Programm jeder Vorstellung enthält 14 der besten Nummern.  
Alles Nähere besagen die Plakate und Zettel.  
Donnerstag, den 14. August, Abends 8 Uhr:  
**1. grosser Sport-Abend.**  
Der Vorverkauf zu Kassenpreisen befindet sich bis Abends 6 Uhr in den Cigarrengeschäften des Herrn Friedr. Haeser, Danzig, Kohlenmarkt 2, und Zoppot, Seebrücke.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Am Jakobsthor,**  
neben Zirkus Schumann.  
Das Berliner Panoptikum und anatomische Museum ist täglich geöffnet von Morgens 9 bis Abends 10 Uhr.  
Freitag, den 15. August, nur für Damen  
und finden die wissenschaftlichen Vorträge u. Erklärungen durch eine Dame statt. Entree 20 S., Kinder im Panoptikum 10 S., Militär ohne Charge 15 S. (47376)  
Die Direktion.

**Hotel de Stolp.**  
Restaurant und Konzertsaal.  
Täglich grosses Konzert  
des  
Original Hessischen Künstler-Ensembles  
(Direktor Schneider & Meier)  
7 Herren (in Original Hessischer Bauerntracht) 7 Herren.  
Täglich neues Programm.  
Wochentags Anfang 7 Uhr.  
Jeden Sonntag: Gr. Matinée von 11½-2 Uhr.  
Sonntag Anfang 6 Uhr.  
Neu! Quartett à la Koselack auf Neu!  
den Polonaisen von Gerich. Neu!  
Engelkompeten.

**Kurhaus Westerplatte.**  
Täglich  
**Grosses Militärkonzert**  
im Abonnement.  
Anfang 4½ Uhr.  
Entree 15 S., Kinder 5 S.  
Sonntags 4 Uhr.  
Entree 30 S., Kinder 10 S.  
H. Reissmann.

**Café Grabow**  
vorm. Moldenhauer.  
Jeden Dienstag von 3-7 Uhr  
**Kaffee-Konzert.**  
Donnerstag, den 14. August:  
Zweites  
großes Kinderfest.  
**Café Hintz.**  
Schlaggasse 6.  
Mittwoch, 13. August:  
Gr. Kaffee-Konzert  
mit vielen Ueberraschungen.  
Entree frei.  
Ziegenfuhwerk zur Verfügung und andere Tiere zur Ansicht wozu ebenfalls einladet  
Albert Hintz.

**Vereine**  
**Zivil-Musiker-Verein**  
Danzig  
übernimmt Musikaufführungen  
jeder Art. Aufträge belieben man  
gefälligst an W. Wiechmann,  
Fischerergasse Nr. 49, Gastwirtschaft,  
zu richten.  
G. Rothkehl, Vorsitzender.

**Baar-Einlagen**  
verzinsen wir vom Tage der Einzahlung bis auf Weiteres mit:  
2% p. a. ohne Kündigung,  
2½% p. a. mit einmonatlicher Kündigung,  
3% p. a. mit dreimonatlicher Kündigung,  
3½% p. a. mit sechsmonatlicher Kündigung.  
**Meyer & Gelhorn,**  
Bankgeschäft,  
Langenmarkt No. 38. (10862)

**Konkurs - Ausverkauf**  
von Spielwaaren.  
Das zur Fr. Finkelde Nachf. 'schen Konkursmasse gehörige Lager von Spielwaaren wird zu äußerst billigen Preisen wochentäglich zwischen 9-1 und 4-6 Uhr ausverkauft.  
Der Konkurs-Verwalter  
Georg Lorwein.

**Moskauer Internat. Handelsbank**  
Langenmarkt 11. (10530)  
Wir verzinsen vom Tage der Einzahlung  
**Baareinlagen**  
ohne Kündigung zu 3% p. a.  
mit einmonatlicher Kündigung zu 3½% p. a.  
mit dreimonatlicher Kündigung zu 4% p. a.  
mit sechsmonatlicher Kündigung zu 4½% p. a.

**Denbener Hartglas-Bau-Artikel**  
als:  
Glas-Bausteine,  
Glas-Dachziegel,  
Glas-Fussbodenplatten,  
Glas-Wandbekleidungsplatten.  
Engros-Niederlage und General-Vertrieb für Pommern, Posen, Ost- und Westpreussen  
**Wilh. Ulbricht, Danzig,**  
Golgasse 28. Fernsprecher 1137.  
Prospekte und Preislisten gratis.

**Kartoffel.**  
Niederlage Breitgasse 17. Gefüge u. Schreiben jeder Freitag Dyck. (47076) der fertigt sachgemäß Th. Frische Sendung angekommen. Wohlgenüth, Johannisg. 13.

**Vermischte Anzeig**  
Ich verreise bis Mitte September.  
Dr. Holmbold, Augenarzt, Vertreter Dr. Francke. (11372)  
**Von der Reise zurück.**  
Dr. Hopp.  
Zurückgekehrt.  
H. Pohlenz.  
Sprechstunden (11360) von 9-1, 2-5  
Langenmarkt 1, 2 Tr., Eing. Wasserturmstraße.  
Für Zahnleidende.  
Künstl. Zähne, Plomben, Reparaturen und Umarbeitung in einigen Stunden. (5403)  
Dr. Eugen Leman  
Gerbergasse 6. Gde.  
Weiss-, Roggen-, Gersten- und Haferstroh offeriert billigt  
Dampfmühlmühle  
Hermann Tessmer Nachf.  
Ein Post. gedruckt. Eimburg. Kasse & Pfd. 20 S. Scheiberrittg. 13.

**Baar-Einlagen**  
Wir verzinsen bis auf Weiteres sämtliche  
**Baar-Einlagen**  
ohne Kündigung mit 2% p. a.  
bei 1 monatlicher Kündigung mit 2½% p. a.  
bei 3 " " " 3% p. a.  
bei 6 " " " 3½% p. a.  
An- u. Verkauf sowie  
Beleihung von Effekten.  
**Norddeutsche Creditanstalt,**  
Langenmarkt 17. (10528)  
Aktienkapital 10 Millionen Mark.  
Depositenkassen: Langfuhr, Zoppot.

**Beste Langschiffnahmaschine**  
verfende für 75 Mk., Ringstift 105 Mk., sowie Robbinmaschine bei Stg. Probe, 2 Jahre Garant. u. wöchentlich 1 Mk. Abzahlung, baar 15 Prozent billiger. Kein Laden, nur Privatwohnung.  
v. Jezierski, (48855) Danzig, Johannisgasse 21.  
Jeden Donnerstag, Vormittag 9 Uhr, werden Hunde, Katzen, Vögel etc. in unserem Hundehaus, Altschottland 92/93, unentgeltlich mit Kohlenfäure schmerzlos getödtet.  
Der Vorstand 10426 des Danziger Thierschutz-Vereins.

**Für Männer!**  
Bei Schwächezuständen, Erfolg u. bewähr. Behandl. Man verl. Prop. E. Herrmann, Apotheker, Berlin 10., Neue Königstr. 7. Herr R. in W. schreibt mir am 24. 3. 01: Die Behandlung war gut und erfolgreich. (9823)

**Nur noch bis zum 18. August!**  
Kommen Sie sehen, Wie sie funkeln  
die  
**Behr'sche Diamanten.**  
Zum Dominik (11415)  
Langgarten  
vor dem Hause 96.

**Sockey Club**  
Sämtliche Herren-Ausstattungen  
Langgasse 6  
Kassens 997  
111047

**Nemo Salzheringe**  
verfende d. 1033 lb. Pack m. Auf. ca. 45 Stk. fracht Postnahme  
Wt. 3. Max Bräun, Greifswald, Springstallstr. (48507)

**Baar-Einlagen**  
Wir verzinsen bis auf Weiteres sämtliche  
**Baar-Einlagen**  
ohne Kündigung mit 2% p. a.  
bei 1 monatlicher Kündigung mit 2½% p. a.  
bei 3 " " " 3% p. a.  
bei 6 " " " 3½% p. a.  
An- u. Verkauf sowie  
Beleihung von Effekten.  
**Norddeutsche Creditanstalt,**  
Langenmarkt 17. (10528)  
Aktienkapital 10 Millionen Mark.  
Depositenkassen: Langfuhr, Zoppot.

**Dominik & Schäfer**  
31 Langgasse 31  
empfehlen  
Costume  
Costume-Röcke  
Blousen  
Morgenröcke  
Matinées

**Jackets Paletots**  
Câpes  
Staubmäntel  
Lupons

in neuesten Formen und nur guten Stoffen  
zu billigen Preisen.  
**Trauer-Kleider u. Blousen**  
in großer Auswahl vorrätig. (10416)

**Robert Krebs'schen Konkurse**  
flammenden Baaren wird zu allerbilligsten Preisen auch noch während des Baues fortgesetzt.  
Vorhanden sind noch: (47606)  
Strumpfwaaren in Wolle und Baumwolle, gute Strickwolle, Rockwolle und diverse Tapisseriewaaren.  
Besonders preiswerth eine Menge fertiger Handarbeiten.

**Pfeiffer & Diller's** in Dosen  
**Kaffee-Essenz** (Original-Mark)  
empfiehlt  
Emil Ziemer, Pöggendorfer 67.  
Joh. Borkowski, Rammberg 8. (10077)

**Feinsten Eils. Feitthäse**  
à 65 S. pro Pfd. in Postkoll zu 5 kg offertiert franco gegen Nachnahme (10387)  
Wolkerei Pestlin Wpr.

**Alle Banarbeiten**  
werden billig und solide vom Inhaber eines alten Baugeschäfts ausgeführt. Offerten unter J 649 an die Exp. (40426)

**Künstl. Zähne p. Zahn 2 Mk.**  
Cementfüllungen Mk. 1,50 Goldfüllungen v. Mk. 6,- an Silberfüllungen 3,- Zahnziehen Mk. 1,-  
**Amerikanisch. zahnärztliches Institut**  
Langfuhr,  
Gaußstraße Nr. 34  
(neben der Apotheke).

**Donnerstag, den 14. August:**  
gelegentlich des  
**Brillant-Feuerwerks in Zoppot**  
fährt Salondampfer „Drache“ in See.  
Abfahrt Grünes Thor 7, Westerplatte 7.35, Brösen 7.50, Zoppot 8.15 Uhr Abends. Rückkunft ca. 10.30 Uhr.  
Retourbillet 1 Mk., Kinder 50 Pfg. (11412)  
„Weichsel“, Danziger Dampfschiffahrt und Seebad-Actien-Gesellschaft.

**Danziger Privat-Actien-Bank.**  
Gegründet 1856.  
Wir bringen unsere mit allen modernen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattete Feuer- u. diebstahlsichere  
**Stahlkammer**  
mit Schrankfächern (Safes)  
namentlich für die Reisezeit in empfehlende Erinnerung.  
Die Schrankfächer stehen unter eigenem Verschluss der Miether und dem Mitverschluss der Bank und können zur Aufbewahrung von Werthgegenständen jeder Art benutzt werden.  
Verschlossene Depots, Dokumentenkasten, versiegelte Packete, Kisten etc. werden ebenfalls auf beliebige Zeit zur sicheren Aufbewahrung in unserm Banktresor angenommen.  
Wir besorgen ferner die vollständige  
**Verwaltung von Werthpapieren**  
in weitestem Umfange, ebenso die Auszahlung von Coupons und ausgelosten Effekten und die Auslösung-Versicherung.  
Solide Anlagewerthe haben wir stets in grösserer Auswahl vorrätig, auch stehen wir mit geeigneten Vorschlägen und jeder gewünschten Auskunft gern zur Verfügung. Für  
**Baar-Einlagen**  
vergüten wir bis auf Weiteres  
ohne Kündigung : Litt. D. 2%  
bei einmonatlicher Kündigung : E. 2½%  
bei dreimonatlicher Kündigung : C. 3%  
bei sechsmonatlicher Kündigung : B. 3½%  
Zinsen pro Jahr.  
**Danziger Privat-Actien-Bank.**

**Bekannt und Beliebt**  
ist  
**Metall-Putz-Glanz**  
**Amor**  
Bestes Metall-Putzmittel.  
Überall zu haben in Dosen  
à 10 Pfennig. (10815)  
Fabrikanten:  
Labszynski & Co., Berlin NO.

**Der Ausverkauf der Restbestände der aus dem**  
**Robert Krebs'schen Konkurse**  
flammenden Baaren wird zu allerbilligsten Preisen auch noch während des Baues fortgesetzt.  
Vorhanden sind noch: (47606)  
Strumpfwaaren in Wolle und Baumwolle, gute Strickwolle, Rockwolle und diverse Tapisseriewaaren.  
Besonders preiswerth eine Menge fertiger Handarbeiten.

**Pfeiffer & Diller's** in Dosen  
**Kaffee-Essenz** (Original-Mark)  
empfiehlt  
Emil Ziemer, Pöggendorfer 67.  
Joh. Borkowski, Rammberg 8. (10077)

**Feinsten Eils. Feitthäse**  
à 65 S. pro Pfd. in Postkoll zu 5 kg offertiert franco gegen Nachnahme (10387)  
Wolkerei Pestlin Wpr.

**Alle Banarbeiten**  
werden billig und solide vom Inhaber eines alten Baugeschäfts ausgeführt. Offerten unter J 649 an die Exp. (40426)

**Künstl. Zähne p. Zahn 2 Mk.**  
Cementfüllungen Mk. 1,50 Goldfüllungen v. Mk. 6,- an Silberfüllungen 3,- Zahnziehen Mk. 1,-  
**Amerikanisch. zahnärztliches Institut**  
Langfuhr,  
Gaußstraße Nr. 34  
(neben der Apotheke).

**Donnerstag, den 14. August:**  
gelegentlich des  
**Brillant-Feuerwerks in Zoppot**  
fährt Salondampfer „Drache“ in See.  
Abfahrt Grünes Thor 7, Westerplatte 7.35, Brösen 7.50, Zoppot 8.15 Uhr Abends. Rückkunft ca. 10.30 Uhr.  
Retourbillet 1 Mk., Kinder 50 Pfg. (11412)  
„Weichsel“, Danziger Dampfschiffahrt und Seebad-Actien-Gesellschaft.

**Danziger Privat-Actien-Bank.**  
Gegründet 1856.  
Wir bringen unsere mit allen modernen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattete Feuer- u. diebstahlsichere  
**Stahlkammer**  
mit Schrankfächern (Safes)  
namentlich für die Reisezeit in empfehlende Erinnerung.  
Die Schrankfächer stehen unter eigenem Verschluss der Miether und dem Mitverschluss der Bank und können zur Aufbewahrung von Werthgegenständen jeder Art benutzt werden.  
Verschlossene Depots, Dokumentenkasten, versiegelte Packete, Kisten etc. werden ebenfalls auf beliebige Zeit zur sicheren Aufbewahrung in unserm Banktresor angenommen.  
Wir besorgen ferner die vollständige  
**Verwaltung von Werthpapieren**  
in weitestem Umfange, ebenso die Auszahlung von Coupons und ausgelosten Effekten und die Auslösung-Versicherung.  
Solide Anlagewerthe haben wir stets in grösserer Auswahl vorrätig, auch stehen wir mit geeigneten Vorschlägen und jeder gewünschten Auskunft gern zur Verfügung. Für  
**Baar-Einlagen**  
vergüten wir bis auf Weiteres  
ohne Kündigung : Litt. D. 2%  
bei einmonatlicher Kündigung : E. 2½%  
bei dreimonatlicher Kündigung : C. 3%  
bei sechsmonatlicher Kündigung : B. 3½%  
Zinsen pro Jahr.  
**Danziger Privat-Actien-Bank.**

**Bekannt und Beliebt**  
ist  
**Metall-Putz-Glanz**  
**Amor**  
Bestes Metall-Putzmittel.  
Überall zu haben in Dosen  
à 10 Pfennig. (10815)  
Fabrikanten:  
Labszynski & Co., Berlin NO.

**Der Ausverkauf der Restbestände der aus dem**  
**Robert Krebs'schen Konkurse**  
flammenden Baaren wird zu allerbilligsten Preisen auch noch während des Baues fortgesetzt.  
Vorhanden sind noch: (47606)  
Strumpfwaaren in Wolle und Baumwolle, gute Strickwolle, Rockwolle und diverse Tapisseriewaaren.  
Besonders preiswerth eine Menge fertiger Handarbeiten.

**Pfeiffer & Diller's** in Dosen  
**Kaffee-Essenz** (Original-Mark)  
empfiehlt  
Emil Ziemer, Pöggendorfer 67.  
Joh. Borkowski, Rammberg 8. (10077)

**Feinsten Eils. Feitthäse**  
à 65 S. pro Pfd. in Postkoll zu 5 kg offertiert franco gegen Nachnahme (10387)  
Wolkerei Pestlin Wpr.

**Alle Banarbeiten**  
werden billig und solide vom Inhaber eines alten Baugeschäfts ausgeführt. Offerten unter J 649 an die Exp. (40426)

**Künstl. Zähne p. Zahn 2 Mk.**  
Cementfüllungen Mk. 1,50 Goldfüllungen v. Mk. 6,- an Silberfüllungen 3,- Zahnziehen Mk. 1,-  
**Amerikanisch. zahnärztliches Institut**  
Langfuhr,  
Gaußstraße Nr. 34  
(neben der Apotheke).

**Donnerstag, den 14. August:**  
gelegentlich des  
**Brillant-Feuerwerks in Zoppot**  
fährt Salondampfer „Drache“ in See.  
Abfahrt Grünes Thor 7, Westerplatte 7.35, Brösen 7.50, Zoppot 8.15 Uhr Abends. Rückkunft ca. 10.30 Uhr.  
Retourbillet 1 Mk., Kinder 50 Pfg. (11412)  
„Weichsel“, Danziger Dampfschiffahrt und Seebad-Actien-Gesellschaft.

**Danziger Privat-Actien-Bank.**  
Gegründet 1856.  
Wir bringen unsere mit allen modernen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattete Feuer- u. diebstahlsichere  
**Stahlkammer**  
mit Schrankfächern (Safes)  
namentlich für die Reisezeit in empfehlende Erinnerung.  
Die Schrankfächer stehen unter eigenem Verschluss der Miether und dem Mitverschluss der Bank und können zur Aufbewahrung von Werthgegenständen jeder Art benutzt werden.  
Verschlossene Depots, Dokumentenkasten, versiegelte Packete, Kisten etc. werden ebenfalls auf beliebige Zeit zur sicheren Aufbewahrung in unserm Banktresor angenommen.  
Wir besorgen ferner die vollständige  
**Verwaltung von Werthpapieren**  
in weitestem Umfange, ebenso die Auszahlung von Coupons und ausgelosten Effekten und die Auslösung-Versicherung.  
Solide Anlagewerthe haben wir stets in grösserer Auswahl vorrätig, auch stehen wir mit geeigneten Vorschlägen und jeder gewünschten Auskunft gern zur Verfügung. Für  
**Baar-Einlagen**  
vergüten wir bis auf Weiteres  
ohne Kündigung : Litt. D. 2%  
bei einmonatlicher Kündigung : E. 2½%  
bei dreimonatlicher Kündigung : C. 3%  
bei sechsmonatlicher Kündigung : B. 3½%  
Zinsen pro Jahr.  
**Danziger Privat-Actien-Bank.**

**Bekannt und Beliebt**  
ist  
**Metall-Putz-Glanz**  
**Amor**  
Bestes Metall-Putzmittel.  
Überall zu haben in Dosen  
à 10 Pfennig. (10815)  
Fabrikanten:  
Labszynski & Co., Berlin NO.

**Der Ausverkauf der Restbestände der aus dem**  
**Robert Krebs'schen Konkurse**  
flammenden Baaren wird zu allerbilligsten Preisen auch noch während des Baues fortgesetzt.  
Vorhanden sind noch: (47606)  
Strumpfwaaren in Wolle und Baumwolle, gute Strickwolle, Rockwolle und diverse Tapisseriewaaren.  
Besonders preiswerth eine Menge fertiger Handarbeiten.

**Pfeiffer & Diller's** in Dosen  
**Kaffee-Essenz** (Original-Mark)  
empfiehlt  
Emil Ziemer, Pöggendorfer 67.  
Joh. Borkowski, Rammberg 8. (10077)

**Feinsten Eils. Feitthäse**  
à 65 S. pro Pfd. in Postkoll zu 5 kg offertiert franco gegen Nachnahme (10387)  
Wolkerei Pestlin Wpr.

**Alle Banarbeiten**  
werden billig und solide vom Inhaber eines alten Baugeschäfts ausgeführt. Offerten unter J 649 an die Exp. (40426)

**Künstl. Zähne p. Zahn 2 Mk.**  
Cementfüllungen Mk. 1,50 Goldfüllungen v. Mk. 6,- an Silberfüllungen 3,- Zahnziehen Mk. 1,-  
**Amerikanisch. zahnärztliches Institut**  
Langfuhr,  
Gaußstraße Nr. 34  
(neben der Apotheke).

**Donnerstag, den 14. August:**  
gelegentlich des  
**Brillant-Feuerwerks in Zoppot**  
fährt Salondampfer „Drache“ in See.  
Abfahrt Grünes Thor 7, Westerplatte 7.35, Brösen 7.50, Zoppot 8.15 Uhr Abends. Rückkunft ca. 10.30 Uhr.  
Retourbillet 1 Mk., Kinder 50 Pfg. (11412)  
„Weichsel“, Danziger Dampfschiffahrt und Seebad-Actien-Gesellschaft.

**Danziger Privat-Actien-Bank.**  
Gegründet 1856.  
Wir bringen unsere mit allen modernen Sicherheitsvorrichtungen ausgestattete Feuer- u. diebstahlsichere  
**Stahlkammer**  
mit Schrankfächern (Safes)  
namentlich für die Reisezeit in empfehlende Erinnerung.  
Die Schrankfächer stehen unter eigenem Verschluss der Miether und dem Mitverschluss der Bank und können zur Aufbewahrung von Werthgegenständen jeder Art benutzt werden.  
Verschlossene Depots, Dokumentenkasten, versiegelte Packete, Kisten etc. werden ebenfalls auf beliebige Zeit zur sicheren Aufbewahrung in unserm Banktresor angenommen.  
Wir besorgen ferner die vollständige  
**Verwaltung von Werthpapieren**  
in weitestem Umfange, ebenso die Auszahlung von Coupons und ausgelosten Effekten und die Auslösung-Versicherung.  
Solide Anlagewerthe haben wir stets in grösserer Auswahl vorrätig, auch stehen wir mit geeigneten Vorschlägen und jeder gewünschten Auskunft gern zur Verfügung. Für  
**Baar-Einlagen**  
vergüten wir bis auf Weiteres  
ohne Kündigung : Litt. D. 2%  
bei einmonatlicher Kündigung : E. 2½%  
bei dreimonatlicher Kündigung : C. 3%  
bei sechsmonatlicher Kündigung : B. 3½%  
Zinsen pro Jahr.  
**Danziger Privat-Actien-Bank.**



Lokales.

**Der Krönungstag im englischen Seemanns-Institut in Neufahrwasser.** Mr. Dunsby hatte das von ihm geleitete englische Seemannshaus zu Neufahrwasser, welches als der Mittelpunkt englischer Nationalfeste in Danzig gilt, aus Anlaß des Krönungstages des englischen Königsgepaars am Sonnabend besonders festlich geschmückt. Vom Hauptplatze aus, wo die blaue englische Nationalflagge herab, darunter entrollten neben anderen englischen Spezialflaggen auch die deutsche Nationalflagge und das amerikanische Sternenbanner ihre Farben. 2 Meilentransparente waren auf dem Balkon angebracht, deren Aufschriften und Symbole erst am Abend bei heller Beleuchtung deutlich sichtbar wurden. Während in dem einen die gewaltige englische Krönungskrone von den Worten „God save the King“ umgeben ersuchte, zeigte das andere die englische Krone, die in der Mitte des goldenen Bandes, umrahmt von dem Bande des goldenen Bandes und der Aufschrift „Vivat Rex Edward VII.“ auf. Ein Bildnis des englischen Königsgepaars bildete die Mitte des äußeren Schmuckes an der Front des freundlichen Erdgeschosses. Am Abend strahlten alle Fenster in hellem Kerzenlicht; auch war die neu eingedachte elektrische Beleuchtung zum ersten Male in Tätigkeit. Fast ohne Unterbrechung gab ein Musikphosphonograph die Klänge der englischen Nationalhymne sowie anderer englischer und deutscher Lieder und Konzertsstücke wieder. Es hatte sich eine große Menge von Zuhörern und Schaulustigen vor dem Hause eingefunden. Mehrere hundert in blauer Uniform gekleidete englische Seeleute unterbleiben, da zufällig an diesem Tage nur ein einziges englisches Schiff, die „Dwina“, im Danziger Hafen war, das aber auch noch am Abend ausging. Es hatten sich daher nur unsere in Danzig ansässigen Engländer und einige dem Mr. Dunsby befreundete Deutsche in den Räumen des Instituts versammelt. Auf ein Glückwunschtelegramm, welches im Namen der in Danzig wohnenden Engländer und der englischen Seeleute hierseits an den englischen König abgegangen wurde, ging gestern Abend folgendes Antworttelegramm vom Privatsekretär des Königs, Lord Knollys, an Mr. Dunsby ein: „Buckingham Palace, London. The king thanks you sincerely for your kind telegram of congratulation.“

**Die Monatsfeier im Sommerfest** veranstaltete am Sonnabend, den 10. August, der Männer-Turn-Verein in Danzig für seine Mitglieder und eingeladenen Gäste. Der „Friedrichs-Club“ führt 9 Uhr Abends mit Musik vom Grünen Thor ab nach Neufahrwasser und Heubude, wo im Albrechts-Hotel ein großes Fest mit Feuerwerk, Fackelmärschen, Konzert und Tanz stattfand. Morgens 3 1/2 Uhr ist Spaziergang an die See, worauf um 5 1/2 Uhr die Nachfahrt nach Danzig erfolgt.

**Theologische Prüfungen.** Am Sonnabend, den 30. d. Mts., begannen hier auf dem Königl. Konfistorium unter dem Vorsitz des Herrn General-Superintendenten D. Böllin die theologischen Prüfungen. Gemeldet haben sich zum 1. Examen 7 und zum 2. Examen 6 Kandidaten.

**Der Verband deutscher Post- und Telegraphen-Affiliaten.** Bezirksverein Danzig, hält seinen zweiten diesjährigen Bezirksstag am 17. August in Thorn ab. Für den Bezirksstag ist im Einverständnis mit dem Ortsverein Thorn, folgendes Programm aufgestellt worden: 9.30 bis 11.40 Vormittags: Empfang der Gäste auf dem Stadthausplatz. Rundgang durch die Stadt. Frühstück im Krügerhof. 1 Uhr: Fahrt (vom Altschloßplatz Markt aus) mit der elektrischen Straßenbahn nach dem Giegelei-Stadtpark. Gemeinschaftliches Mittagessen im Saale dafelbst. Dann gesellschaftliche Sitzung mit folgender Tagesordnung:

a. Bericht des Verbandstagesammlers L. A. Engelhardt über den diesjährigen Verbandstag. b. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. c. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. d. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. e. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. f. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. g. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. h. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. i. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. j. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. k. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. l. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. m. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. n. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. o. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. p. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. q. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. r. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. s. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. t. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. u. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. v. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. w. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. x. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. y. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein. z. Antrag des Ortsvereins Thorn: Der Bezirksstag solle beschließen, bei dem nächsten Jahreskongress in Danzig zu sein.

Weiter heißt es u. a.: „Zunächst haben die Delegierten, die den Zweck, den Unteroffizieren und Mannschaften eine gute und ausreichende Beköstigung, bestehend aus Morgen-, Mittag- und Abendessen zu gewähren. Als Morgen- und Mittagessen sollen fleischhaltige Speisen verabreicht werden, als Abendessen warme Speisen in verschiedener Zusammenstellung. Die Abendessen kann unter Umständen, namentlich im Sommer und an Festtagen, aus kalten Speisen bestehen, welche schon bald nach dem Mittagessen zur Ausgabe gelangen. Im Sommer und an Festtagen, sowie nach längeren über die Mittagszeit hinaus dauernden Übungen ist es auch zulässig, kalt getrenntes Mittag- und Abendessen eine entsprechende verbesserte Mittagskost auszugeben. In der Regel wird für jedes Bataillon, jedes Kavallerie-Regiment und jede Feldartillerie-Abteilung eine eigene Küche für die Mannschaften und, sofern dies nicht mit besonderen Schwierigkeiten verbunden ist, eine besondere Küche für die Unteroffiziere eingerichtet.“

Im Weiteren ist betreffs der Anschaffung der Verpflegungsmittel auf die heimische Landwirtschaft große Rücksicht genommen. So ist bestimmt worden, daß in den Truppenküchen nur Rohbutter, keine Kunstbutter, wie Margarine, verwendet werden darf. Schinken muß von im Inlande geschlachteten Tieren herrühren. Amerikanisches Schmalz darf nicht verwendet werden. Die Verwendung ausländischer Konserven ist untersagt.

**Der Urpöle-Müller.** Vor dem Schöffengericht in Kosten hat sich nach dem „Kurier“ ein Vorfall abgespielt, der verdient, den meisten Kreisen bekannt zu werden. Als Zeuge wurde in einer Sache ein Herr Müller aus Berlin vernommen, der die Fragen des Richters nicht beantwortete, weil er nicht Deutsch zu verstehen behauptete. Dieser Urpöle-Müller, man beachte: aus Berlin soll polnisch erklärt haben, in Berlin wohnen so viel Polen, daß man dort nur polnisch zu sprechen brauche. Schließlich „mußte ein Dolmetscher herbeigeholt“. Als vor dem Amtsgericht des Unterbaurats befragt der Durchschmittsstand von Mais 86,5 Proz., Frühjahrswitzen 89,7, Gerste 90,2, Hafer 89,4. Der Bericht schätzt die Bestände von Hafer in den Händen der Farmer auf 4,2 Proz. Der Ertrag an Winterweizen wird auf 380 Millionen Büschel geschätzt; doch bleiben noch Abänderungen vorbehalten.

**Neu-Pork, 12. Aug.** (Privat-Tele.) Ein hiesiges Handelsblatt will aus zuverlässiger Quelle wissen, die Oligationen der atlantischen Schiffsahrtkombination werden binnen Kurzem an den Markt gedruckt werden. Ihr Kapital beträgt gegen 150 Millionen Dollars. Das Garantiefonds der atlantischen Schiffsahrtkombination sei, wie man glaubt, in Wirklichkeit identisch mit dem des Stahlwerks.

**Montreal, 12. Aug.** (W. T. B.) In der gestrigen Sitzung der Direktoren der Kanada-Pacific-Bahn-Gesellschaft wurde für Vorschläge die Dividende für das mit dem 30. Juli abgelaufene Halbjahr auf 2 Proz. für gewöhnliche Aktien auf 2 1/2 festgesetzt.

**Danziger Schlachtviehmarkt.** Auftrieb vom 12. August 1902.

**Ochsen:** 22 Stück. 1. Vollfleischige ausgemästete Ochsen höchsten Schlachtwerts bis zu 7 Jahren 24–36 Mfr. 2. Junge fleischige nicht ausgemästete, ältere ausgemästete Ochsen 30–33 Mfr. 3. Mäßig genährte Junge, ältere Ochsen 27–29 Mfr. 4. Gering genährte Ochsen jeden Alters 22–24 Mfr.

**Kälber und Kühe:** 40 Stück. 1. Vollfleischige ausgemästete Kälber höchsten Schlachtwerts 32–34 Mfr. 2. Vollfleischige ausgemästete Kühe höchsten Schlachtwerts bis zu 7 Jahren 29–31 Mfr. 3. Ältere ausgemästete Kühe und wenig gut entwickelte jüngere Kühe und Kälber 24–26 Mfr. 4. Mäßig genährte Kühe und Kälber 20–22 Mfr.

**Stiere:** 75 Stück. 1. Vollfleischige ausgemästete Stiere bis zu 7 Jahren 33–36 Mfr. 2. Vollfleischige jüngere Stiere 29–31 Mfr. 3. Mäßig genährte jüngere und ältere Stiere 26–27 Mfr. 4. Gering genährte jüngere und ältere Stiere 22–25 Mfr.

**Kälber:** 132 Stück. 1. Feinste Mastkälber (Vollfleisch) und beste Saugkälber 43–45 Mfr. 2. Mittlere Mastkälber und Saugkälber 37–42 Mfr. 3. Geringe Saugkälber und ältere gering genährte Kälber (Presser) 28–35 Mfr.

**Schafe:** 218 Stück. 1. Mastschafe und junge Mastschafe 26–28 Mfr. 2. Ältere Mastschafe 24–26 Mfr. 3. Mäßig genährte Schafe und Schafe (Mastschafe) 21–23 Mfr.

**Schweine:** 657 Stück. 1. Vollfleischige Schweine, die fettere Rassen und deren Kreuzungen, im Alter bis zu 1 1/2 Jahren 47–49 Mfr. (Mast) 53–54 Mfr. 2. Feinschne Schweine 44–46 Mfr. 3. Gering entwickelte Schweine sowie Sauen (aber nicht aufgezogen) 41–43 Mfr. 4. Ausländische Schweine unter Angabe der Herkunft – Mfr.

Die Preise verstehen sich für 50 Kilogr. Lebendgewicht.

**Verlauf und Tendenz des Marktes.** Mindergekauft: Gute Waare gesucht, anderverkauft. Kälberhandel: Debestes Geschäft, anderverkauft. Schafe: Debestes Geschäft, anderverkauft. Schweinemarkt: Sehr reger, anderverkauft. Die Preisnotierungskommission.

**Handel und Industrie.**

**New-York, 11. August, Abends 6 Uhr.** (Privat-Tele.)

Gen. Pacific-Aktien 110 1/2, 110 3/4, 111 1/2, 112 1/2, 113 1/2, 114 1/2, 115 1/2, 116 1/2, 117 1/2, 118 1/2, 119 1/2, 120 1/2, 121 1/2, 122 1/2, 123 1/2, 124 1/2, 125 1/2, 126 1/2, 127 1/2, 128 1/2, 129 1/2, 130 1/2, 131 1/2, 132 1/2, 133 1/2, 134 1/2, 135 1/2, 136 1/2, 137 1/2, 138 1/2, 139 1/2, 140 1/2, 141 1/2, 142 1/2, 143 1/2, 144 1/2, 145 1/2, 146 1/2, 147 1/2, 148 1/2, 149 1/2, 150 1/2, 151 1/2, 152 1/2, 153 1/2, 154 1/2, 155 1/2, 156 1/2, 157 1/2, 158 1/2, 159 1/2, 160 1/2, 161 1/2, 162 1/2, 163 1/2, 164 1/2, 165 1/2, 166 1/2, 167 1/2, 168 1/2, 169 1/2, 170 1/2, 171 1/2, 172 1/2, 173 1/2, 174 1/2, 175 1/2, 176 1/2, 177 1/2, 178 1/2, 179 1/2, 180 1/2, 181 1/2, 182 1/2, 183 1/2, 184 1/2, 185 1/2, 186 1/2, 187 1/2, 188 1/2, 189 1/2, 190 1/2, 191 1/2, 192 1/2, 193 1/2, 194 1/2, 195 1/2, 196 1/2, 197 1/2, 198 1/2, 199 1/2, 200 1/2, 201 1/2, 202 1/2, 203 1/2, 204 1/2, 205 1/2, 206 1/2, 207 1/2, 208 1/2, 209 1/2, 210 1/2, 211 1/2, 212 1/2, 213 1/2, 214 1/2, 215 1/2, 216 1/2, 217 1/2, 218 1/2, 219 1/2, 220 1/2, 221 1/2, 222 1/2, 223 1/2, 224 1/2, 225 1/2, 226 1/2, 227 1/2, 228 1/2, 229 1/2, 230 1/2, 231 1/2, 232 1/2, 233 1/2, 234 1/2, 235 1/2, 236 1/2, 237 1/2, 238 1/2, 239 1/2, 240 1/2, 241 1/2, 242 1/2, 243 1/2, 244 1/2, 245 1/2, 246 1/2, 247 1/2, 248 1/2, 249 1/2, 250 1/2, 251 1/2, 252 1/2, 253 1/2, 254 1/2, 255 1/2, 256 1/2, 257 1/2, 258 1/2, 259 1/2, 260 1/2, 261 1/2, 262 1/2, 263 1/2, 264 1/2, 265 1/2, 266 1/2, 267 1/2, 268 1/2, 269 1/2, 270 1/2, 271 1/2, 272 1/2, 273 1/2, 274 1/2, 275 1/2, 276 1/2, 277 1/2, 278 1/2, 279 1/2, 280 1/2, 281 1/2, 282 1/2, 283 1/2, 284 1/2, 285 1/2, 286 1/2, 287 1/2, 288 1/2, 289 1/2, 290 1/2, 291 1/2, 292 1/2, 293 1/2, 294 1/2, 295 1/2, 296 1/2, 297 1/2, 298 1/2, 299 1/2, 300 1/2, 301 1/2, 302 1/2, 303 1/2, 304 1/2, 305 1/2, 306 1/2, 307 1/2, 308 1/2, 309 1/2, 310 1/2, 311 1/2, 312 1/2, 313 1/2, 314 1/2, 315 1/2, 316 1/2, 317 1/2, 318 1/2, 319 1/2, 320 1/2, 321 1/2, 322 1/2, 323 1/2, 324 1/2, 325 1/2, 326 1/2, 327 1/2, 328 1/2, 329 1/2, 330 1/2, 331 1/2, 332 1/2, 333 1/2, 334 1/2, 335 1/2, 336 1/2, 337 1/2, 338 1/2, 339 1/2, 340 1/2, 341 1/2, 342 1/2, 343 1/2, 344 1/2, 345 1/2, 346 1/2, 347 1/2, 348 1/2, 349 1/2, 350 1/2, 351 1/2, 352 1/2, 353 1/2, 354 1/2, 355 1/2, 356 1/2, 357 1/2, 358 1/2, 359 1/2, 360 1/2, 361 1/2, 362 1/2, 363 1/2, 364 1/2, 365 1/2, 366 1/2, 367 1/2, 368 1/2, 369 1/2, 370 1/2, 371 1/2, 372 1/2, 373 1/2, 374 1/2, 375 1/2, 376 1/2, 377 1/2, 378 1/2, 379 1/2, 380 1/2, 381 1/2, 382 1/2, 383 1/2, 384 1/2, 385 1/2, 386 1/2, 387 1/2, 388 1/2, 389 1/2, 390 1/2, 391 1/2, 392 1/2, 393 1/2, 394 1/2, 395 1/2, 396 1/2, 397 1/2, 398 1/2, 399 1/2, 400 1/2, 401 1/2, 402 1/2, 403 1/2, 404 1/2, 405 1/2, 406 1/2, 407 1/2, 408 1/2, 409 1/2, 410 1/2, 411 1/2, 412 1/2, 413 1/2, 414 1/2, 415 1/2, 416 1/2, 417 1/2, 418 1/2, 419 1/2, 420 1/2, 421 1/2, 422 1/2, 423 1/2, 424 1/2, 425 1/2, 426 1/2, 427 1/2, 428 1/2, 429 1/2, 430 1/2, 431 1/2, 432 1/2, 433 1/2, 434 1/2, 435 1/2, 436 1/2, 437 1/2, 438 1/2, 439 1/2, 440 1/2, 441 1/2, 442 1/2, 443 1/2, 444 1/2, 445 1/2, 446 1/2, 447 1/2, 448 1/2, 449 1/2, 450 1/2, 451 1/2, 452 1/2, 453 1/2, 454 1/2, 455 1/2, 456 1/2, 457 1/2, 458 1/2, 459 1/2, 460 1/2, 461 1/2, 462 1/2, 463 1/2, 464 1/2, 465 1/2, 466 1/2, 467 1/2, 468 1/2, 469 1/2, 470 1/2, 471 1/2, 472 1/2, 473 1/2, 474 1/2, 475 1/2, 476 1/2, 477 1/2, 478 1/2, 479 1/2, 480 1/2, 481 1/2, 482 1/2, 483 1/2, 484 1/2, 485 1/2, 486 1/2, 487 1/2, 488 1/2, 489 1/2, 490 1/2, 491 1/2, 492 1/2, 493 1/2, 494 1/2, 495 1/2, 496 1/2, 497 1/2, 498 1/2, 499 1/2, 500 1/2, 501 1/2, 502 1/2, 503 1/2, 504 1/2, 505 1/2, 506 1/2, 507 1/2, 508 1/2, 509 1/2, 510 1/2, 511 1/2, 512 1/2, 513 1/2, 514 1/2, 515 1/2, 516 1/2, 517 1/2, 518 1/2, 519 1/2, 520 1/2, 521 1/2, 522 1/2, 523 1/2, 524 1/2, 525 1/2, 526 1/2, 527 1/2, 528 1/2, 529 1/2, 530 1/2, 531 1/2, 532 1/2, 533 1/2, 534 1/2, 535 1/2, 536 1/2, 537 1/2, 538 1/2, 539 1/2, 540 1/2, 541 1/2, 542 1/2, 543 1/2, 544 1/2, 545 1/2, 546 1/2, 547 1/2, 548 1/2, 549 1/2, 550 1/2, 551 1/2, 552 1/2, 553 1/2, 554 1/2, 555 1/2, 556 1/2, 557 1/2, 558 1/2, 559 1/2, 560 1/2, 561 1/2, 562 1/2, 563 1/2, 564 1/2, 565 1/2, 566 1/2, 567 1/2, 568 1/2, 569 1/2, 570 1/2, 571 1/2, 572 1/2, 573 1/2, 574 1/2, 575 1/2, 576 1/2, 577 1/2, 578 1/2, 579 1/2, 580 1/2, 581 1/2, 582 1/2, 583 1/2, 584 1/2, 585 1/2, 586 1/2, 587 1/2, 588 1/2, 589 1/2, 590 1/2, 591 1/2, 592 1/2, 593 1/2, 594 1/2, 595 1/2, 596 1/2, 597 1/2, 598 1/2, 599 1/2, 600 1/2, 601 1/2, 602 1/2, 603 1/2, 604 1/2, 605 1/2, 606 1/2, 607 1/2, 608 1/2, 609 1/2, 610 1/2, 611 1/2, 612 1/2, 613 1/2, 614 1/2, 615 1/2, 616 1/2, 617 1/2, 618 1/2, 619 1/2, 620 1/2, 621 1/2, 622 1/2, 623 1/2, 624 1/2, 625 1/2, 626 1/2, 627 1/2, 628 1/2, 629 1/2, 630 1/2, 631 1/2, 632 1/2, 633 1/2, 634 1/2, 635 1/2, 636 1/2, 637 1/2, 638 1/2, 639 1/2, 640 1/2, 641 1/2, 642 1/2, 643 1/2, 644 1/2, 645 1/2, 646 1/2, 647 1/2, 648 1/2, 649 1/2, 650 1/2, 651 1/2, 652 1/2, 653 1/2, 654 1/2, 655 1/2, 656 1/2, 657 1/2, 658 1/2, 659 1/2, 660 1/2, 661 1/2, 662 1/2, 663 1/2, 664 1/2, 665 1/2, 666 1/2, 667 1/2, 668 1/2, 669 1/2, 670 1/2, 671 1/2, 672 1/2, 673 1/2, 674 1/2, 675 1/2, 676 1/2, 677 1/2, 678 1/2, 679 1/2, 680 1/2, 681 1/2, 682 1/2, 683 1/2, 684 1/2, 685 1/2, 686 1/2, 687 1/2, 688 1/2, 689 1/2, 690 1/2, 691 1/2, 692 1/2, 693 1/2, 694 1/2, 695 1/2, 696 1/2, 697 1/2, 698 1/2, 699 1/2, 700 1/2, 701 1/2, 702 1/2, 703 1/2, 704 1/2, 705 1/2, 706 1/2, 707 1/2, 708 1/2, 709 1/2, 710 1/2, 711 1/2, 712 1/2, 713 1/2, 714 1/2, 715 1/2, 716 1/2, 717 1/2, 718 1/2, 719 1/2, 720 1/2, 721 1/2, 722 1/2, 723 1/2, 724 1/2, 725 1/2, 726 1/2, 727 1/2, 728 1/2, 729 1/2, 730 1/2, 731 1/2, 732 1/2, 733 1/2, 734 1/2, 735 1/2, 736 1/2, 737 1/2, 738 1/2, 739 1/2, 740 1/2, 741 1/2, 742 1/2, 743 1/2, 744 1/2, 745 1/2, 746 1/2, 747 1/2, 748 1/2, 749 1/2, 750 1/2, 751 1/2, 752 1/2, 753 1/2, 754 1/2, 755 1/2, 756 1/2, 757 1/2, 758 1/2, 759 1/2, 760 1/2, 761 1/2, 762 1/2, 763 1/2, 764 1/2, 765 1/2, 766 1/2, 767 1/2, 768 1/2, 769 1/2, 770 1/2, 771 1/2, 772 1/2, 773 1/2, 774 1/2, 775 1/2, 776 1/2, 777 1/2, 778 1/2, 779 1/2, 780 1/2, 781 1/2, 782 1/2, 783 1/2, 784 1/2, 785 1/2, 786 1/2, 787 1/2, 788 1/2, 789 1/2, 790 1/2, 791 1/2, 792 1/2, 793 1/2, 794 1/2, 795 1/2, 796 1/2, 797 1/2, 798 1/2, 799 1/2, 800 1/2, 801 1/2, 802 1/2, 803 1/2, 804 1/2, 805 1/2, 806 1/2, 807 1/2, 808 1/2, 809 1/2, 810 1/2, 811 1/2, 812 1/2, 813 1/2, 814 1/2, 815 1/2, 816 1/2, 817 1/2, 818 1/2, 819 1/2, 820 1/2, 821 1/2, 822 1/2, 823 1/2, 824 1/2, 825 1/2, 826 1/2, 827 1/2, 828 1/2, 829 1/2, 830 1/2, 831 1/2, 832 1/2, 833 1/2, 834 1/2, 835 1/2, 836 1/2, 837 1/2, 838 1/2, 839 1/2, 840 1/2, 841 1/2, 842 1/2, 843 1/2, 844 1/2, 845 1/2, 846 1/2, 847 1/2, 848 1/2, 849 1/2, 850 1/2, 851 1/2, 852 1/2, 853 1/2, 854 1/2, 855 1/2, 856 1/2, 857 1/2, 858 1/2, 859 1/2, 860 1/2, 861 1/2, 862 1/2, 863 1/2, 864 1/2, 865 1/2, 866 1/2, 867 1/2, 868 1/2, 869 1/2, 870 1/2, 871 1/2, 872 1/2, 873 1/2, 874 1/2, 875 1/2, 876 1/2, 877 1/2, 878 1/2, 879 1/2, 880 1/2, 881 1/2, 882 1/2, 883 1/2, 884 1/2, 885 1/2, 886 1/2, 887 1/2, 888 1/2, 889 1/2, 890 1/2, 891 1/2, 892 1/2, 893 1/2, 894 1/2, 895 1/2, 896 1/2, 897 1/2, 898 1/2, 899 1/2, 900 1/2, 901 1/2, 902 1/2, 903 1/2, 904 1/2, 905 1/2, 906 1/2, 907 1/2, 908 1/2, 909 1/2, 910 1/2, 911 1/2, 912 1/2, 913 1/2, 914 1/2, 915 1/2, 916 1/2, 917 1/2, 918 1/2, 919 1/2, 920 1/2, 921 1/2, 922 1/2, 923 1/2, 924 1/2, 925 1/2, 926 1/2, 927 1/2, 928 1/2, 929 1/2, 930 1/2, 931 1/2, 932 1/2, 933 1/2, 934 1/2, 935 1/2, 936 1/2, 937 1/2, 938 1/2, 939 1/2, 940 1/2, 941 1/2, 942 1/2, 943 1/2, 944 1/2, 945 1/2, 946 1/2, 947 1/2, 948 1/2, 949 1/2, 950 1/2, 951 1/2, 952 1/2, 953 1/2, 954 1/2, 955 1/2, 956 1/2, 957 1/2, 958 1/2, 959 1/2, 960 1/2, 961 1/2, 962 1/2, 963 1/2, 964 1/2, 965 1/2, 966 1/2, 967 1/2, 968 1/2, 969 1/2, 970 1/2, 971 1/2, 972 1/2, 973 1/2, 974 1/2, 975 1/2, 976 1/2, 977 1/2, 978 1/2, 979 1/2, 980 1/2, 981 1/2, 982 1/2, 983 1/2, 984 1/2, 985 1/2, 986 1/2, 987 1/2, 988 1/2, 989 1/2, 990 1/2, 991 1/2, 992 1/2, 993 1/2, 994 1/2, 995 1/2, 996 1/2, 997 1/2, 998 1/2, 999 1/2, 1000 1/2, 1001 1/2, 1002 1/2, 1003 1/2, 1004 1/2, 1005 1/2, 1006 1/2, 1007 1/2, 1008 1/2, 1009 1/2, 1010 1/2, 1011 1/2, 1012 1/2, 1013 1/2, 1014 1/2, 1015 1/2, 1016 1/2, 1017 1/2, 1018 1/2, 1019 1/2, 1020 1/2, 1021 1/2, 1022 1/2, 1023 1/2, 1024 1/2, 1025 1/2, 1026 1/2, 1027 1/2, 1028 1/2, 1029 1/2, 1030 1/2, 1031 1/2, 1032 1/2, 1033 1/2, 1034 1/2, 1035 1/2, 1036 1/2, 1037 1/2, 1038 1/2, 1039 1/2, 1040 1/2, 1041 1/2, 1042 1/2, 1043 1/2, 1044 1/2, 1045 1/2, 1046 1/2, 1047 1/2, 1048 1/2, 1049 1/2, 1050 1/2, 1051 1/2, 1052 1/2, 1053 1/2, 1054 1/2, 1055 1/2, 1056 1/2, 1057 1/2, 1058 1/2, 1059 1/2, 1060 1/2, 1061 1/2, 1062 1/2, 1063 1/2, 1064 1/2, 1065 1/2, 1066 1/2, 1067 1/2, 1068 1/2, 1069 1/2, 1070 1/2, 1071 1/2, 1072 1/2, 1073 1/2, 1074 1/2, 1075 1/2, 1076 1/2, 1077 1/2, 1078 1/2, 1079 1/2, 1080 1/2, 1081 1/2, 1082 1/2, 1083 1/2, 1084 1/2, 1085 1/2, 1086 1/2, 1087 1/2, 1088 1/2, 1089 1/2, 1090 1/2, 1091 1/2, 109











Jeder Umtausch bereitwilligst gestattet.



**Tobacco.**

„Sie müssen!“ jagte er, ihm voll ins Gesicht schend. „Nun sagen Sie einmal ehrlich, lieber Schöndach: ist's wirklich Ihr körperlicher Zustand, der Sie veranlaßt, sich und mich mit Rücksichtsgedanken zu quälen? Sie sind überarbeitet, das glaube ich Ihnen gern, aber deshalb gleich für immer die Plinie ins Korn werfen? Sie sind in den besten Jahren, von kräftigster Konstitution. Sie werden sich







# Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**